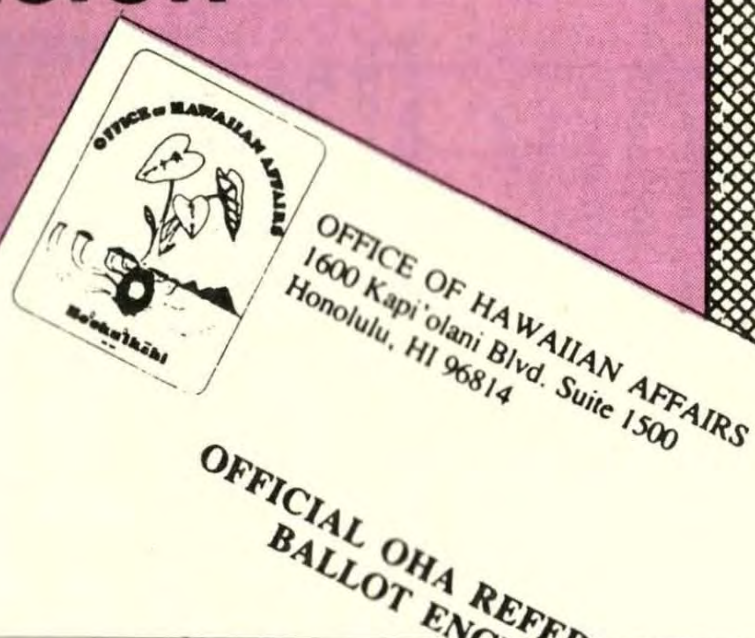


# A Single Beneficiary Class—It's Your Decision



Should every Native Hawaiian have the right to enjoy the benefits of the assets of the Office of Hawaiian Affairs, as provided by policies adopted by the OHA Board of Trustees?

The term "Native Hawaiian" means all decedents of the indigenous people inhabiting the Hawaiian Islands prior to 1778.

YES	+
NO	+

Are you 50 per cent or more Hawaiian blood?

YES	+
NO	+

## IMPORTANT:

To be counted, ballot must be postmarked no later than Midnight, November 8, 1988

## BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL

PERMIT NO. 5042

HONOLULU, HI

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

OFFICE OF HAWAIIAN AFFAIRS  
REFERENDUM ELECTION  
PO BOX 1180  
HONOLULU HI 96807-9977

NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES

## inside

*Referendum on OHA Trust Benefits*

page 1

*New Revolving Business Loan Program*

page 1

*Write Your Own Grant for Federal Funds*

page 4

*Historic Preservation Slide Show*

page 5

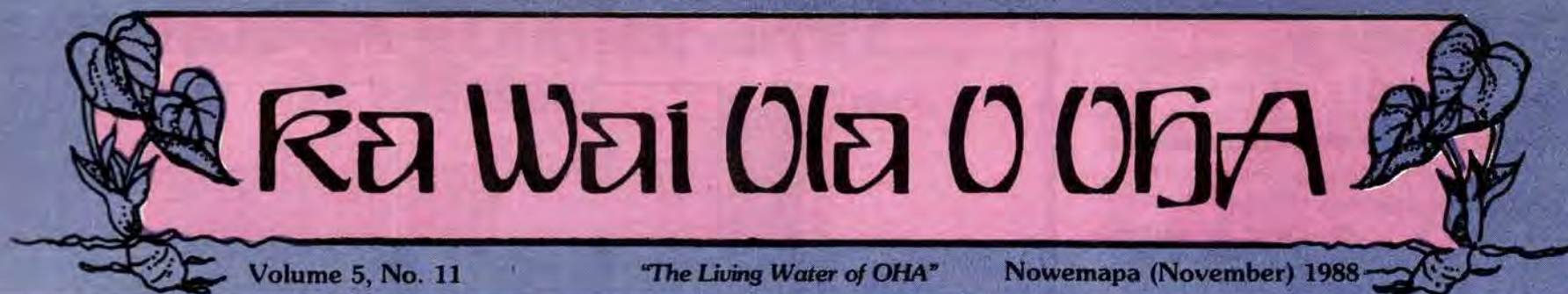
*UH Students Launch "Kua'ana" Network*

page 10

*OHA Working for You*

page 12





Who is a Native Hawaiian?

## Referendum on OHA trust benefits Puts Question to Hawaiian Voters

### Editor's Note:

On May 21, 1988 the Board of Trustees of the Office of Hawaiian Affairs, meeting in Hilo, Hawai'i, adopted a resolution calling for a vote by qualified Hawaiian voters on the question of whether there should be a single class of Native Hawaiian beneficiaries for the OHA trust.

Ballots on this issue have been mailed to all Hawaiians who registered to vote in the November 8th OHA election.

The following article represents the mana'o of the OHA Board and explains why it decided to place the question before the Hawaiian community.

### Why Do We Need A Referendum?

The Board of Trustees for the Office of Hawaiian Affairs (OHA) believes that the Hawaiian people should—for the first time in this century—be the ones to decide:

#### "Who is Native Hawaiian?"

In the past, Hawaiians have been denied the basic American right of self-determination. More important, because non-Hawaiians have been making the decision, traditional Hawaiian values of identity and affection have been broken.

That's why the Board of Trustees is conducting this referendum—a vote by all qualified OHA voters. By answering "YES" or "NO" to the question of a single Native Hawaiian beneficiary class definition, Hawaiians will truly begin to exercise the rights of a united people.

### What is The "Single Beneficiary Class" Definition?

When OHA was created, two classes of Hawaiians were named:

- those Hawaiians who are 50 percent or more native blood; and
- those Hawaiians who are less than half native blood.

Only those who are 50 percent or more Hawaiian blood can now enjoy OHA trust revenues from certain public lands. Funds to serve "other" Hawaiians must come from the State Legislature. **Today, over 60 percent of our total Hawaiian population is less than half native blood. In another 15 years, more than 70 percent of our population will be excluded from current trust benefits.**

Being "Native Hawaiian" is defined in the referendum question as having Hawaiian ancestors or family in common. One of the best cultural expressions of this thought is the term "Na 'Oiwī"—literally, people of the same bone.

Thus, our unity and identity as a people is traceable to being "descendants" of Hawaiian ancestors. Our kupuna, further, shared two other important experiences:

1. They were the "indigenous," or original people to live in the Hawaiian Islands; and
2. They were the only people living in the Islands until the arrival of Captain Cook in 1778.

To clearly describe all Native Hawaiians, then, we are defined as the children of Hawaii's first

and—for 2,000 years—only people. That description is a "single beneficiary class definition."

### Why Do We Have Two Definitions For Native Hawaiian?

The original source of the "50 percent or more" definition is the Hawaiian Homes Act of 1920.

As the Act was being considered in Congress, every Hawaiian testifying—including Territorial Senator John Wise and Delegate Prince Jonah Kūhiō—spoke against any "blood quantum" definition.

But the "divide and conquer" motives of Island sugar planters prevailed. Having first separated Hawaiians from the land, they then separated us from each other.

Beginning in 1974—when Native Hawaiians were first included in CETA (Comprehensive Employment Training Act) programs administered by Alu Like, Inc.—Congress adopted a second Native Hawaiian definition—the same one which is used in the referendum.

### Will This Referendum Affect The Hawaiian Homes Definition?

No. The Hawaiian Homes definition can only be changed by an act of Congress.

This referendum for a single beneficiary class definition to include all Native Hawaiians **only affects the OHA trust**. Even within this definition, the OHA Board of Trustees has formally adopted policies to give "preference" to Hawaiians  
see **Referendum**, page 3

## Loans For Hawaiian Business OHA's Newest Program

On October 3, the Office of Hawaiian Affairs received notice that it was chosen to administer a new federally-funded \$3 million Native Hawaiian Revolving Loan Fund Demonstration Project. The four-year program will provide loans to Hawaiian business men and women who otherwise would be unable to qualify for loans to start, expand or improve their own businesses. The Bank of Hawaii will join OHA in this project by providing technical assistance and advice. OHA will cover all administrative costs, so all of the \$3 million will be made available for loans, starting in the spring of 1989.

Funding is provided by the Administration for Native Americans (ANA), the federal agency that is well known for providing grants to Hawaiian organizations for social and economic development projects. This is the first revolving loan fund established solely for Hawaiians, so OHA will be starting from scratch. Details for administering the program are still to be worked out but certain guidelines are already set:

- Loans will be made for business purposes only.
- Loans will be made to Hawaiians regardless of blood quantum.
- The program targets those Hawaiians who cannot obtain other loans.
- Loans will be for a maximum of five years.
- The business receiving the loan must be 100 percent Hawaiian-owned.
- The interest rate will be 2 percent below the Treasury Bill rate.

By targeting those Hawaiians with good business potential who would not normally qualify for a business loan, this project is a major step in OHA's efforts to promote Hawaiian-owned businesses. OHA Chairman Louis Hao said the program gives Hawaiians a chance for economic well-being and self-determination. He went on to point out how this program and OHA's entrepreneurship

training workshops are providing a solid foundation for many Hawaiian businesses.

In the first six months of the project, all policies, procedures, and guidelines will be developed and submitted to the Commissioner of ANA for approval. It will be during this planning stage that the actual loan application forms will be designed.

see **Revolving Loan**, page 5



Bank of Hawaii Vice President Larry Johnson joins OHA Chairman Louis Hao in announcing the new revolving loan program for Hawaiian business men and women.



## OHA Board Business

By Ed Michelman  
Public Information Officer

The OHA Board of Trustees held its regular monthly meeting on September 30, 1988 in the Honolulu office board room. All nine Trustees were present. Action was taken by the Board on the following agenda items.

### Request for Legal Opinions

The Board unanimously adopted on final reading a recommendation from the Committee on Operations and Development to amend the OHA By-laws and the Policy and Procedure Manual. These changes will require prior Board approval before requests for an Attorney General opinion or opinion from any other legal counsel can be solicited by the Chair or Administrator.

### Kamani Trees Subdivision MOA

The Board authorized the OHA Chairman to act as signatory on behalf of OHA to a Memorandum of Agreement (MOA) which will insure "culturally-appropriate treatment of Native Hawaiian human remains" at the Kamani Trees Subdivision in Kailua-Kona.

Trustees Burgess and DeSoto voted "kanalua" (abstained).

### Referendum Ballot

The content and form of OHA's referendum ballot were approved. The referendum is designed to determine OHA voter opinion on whether OHA ceded land trust benefits should be available to all Hawaiians without regard to blood quantum. Currently only those with 50 percent or more Hawaiian blood may benefit.

The ballot will be mailed to all OHA registered voters and must bear a return postmark no later than midnight November 8, 1988.

In addition to the question about a single beneficiary class, a second question will ask, "Are you 50 percent or more Hawaiian blood?" The ballot will be similar in appearance to the regular state election ballot. Text will be printed in black ink on a white background with a pale green image of the Hawaiian Islands on the ballot itself and a pale green image of the OHA logo on the ballot stub. The ballot was adopted on a 8 to 1 vote. Trustee Keale voted "no."

### Ad Hoc Committee on Ceded Land Entitlements Budget

This item was approved at the Board meeting of August 30, 1988, but a check of tapes and notes of the Operations and Development Committee revealed that because of a procedural oversight, the budget was not officially adopted in committee. The Committee rectified that error on September 19, 1988. The Board re-adopted the \$72,000 budget with Trustee Keale voting "no."

### MOA for Burial Treatment Plan at West Loch

The OHA Chairman was authorized to act as signatory for this agreement, designed to insure respectful, dignified and sensitive treatment of Native Hawaiian remains unearthed during construction of the West Loch Estates Subdivision on O'ahu. Approval was unanimous.

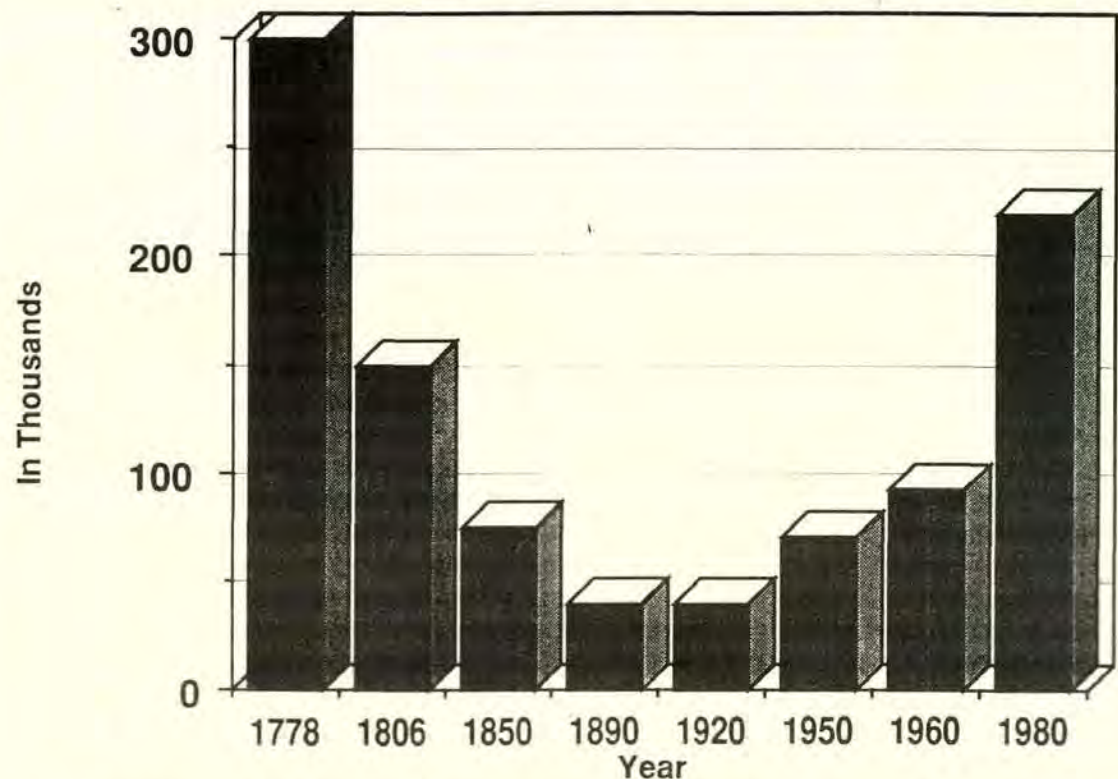
### Election of OHA Vice Chair

Trustee Kevin "Chubby" Mahoe was elected OHA Vice Chair, on a 7-2 vote. Mahoe was nominated by Trustee Akaka. Trustee Burgess, the only other candidate, was nominated by Trustee DeSoto. The Vice Chairmanship became vacant when Vice Chairman Louis Hao became Chairman on August 30th.

### Next Board Meeting

The October board meeting was set for Saturday, October 29th at Kalaupapa, Moloka'i. The preceding day, Friday, October 29th, a community meeting was scheduled for Kalaupapa residents.

## TOTAL HAWAIIAN POPULATION



While the population of Hawaiians sharply declined after 1778, the numbers of Hawaiian people as a whole are on the rise.

Source: Joint Federal/State Task Force on Hawaiian Home Lands, 1983

THERE ARE JUST SOME THINGS  
MONEY CAN'T BUY...OR REPLACE.

Help Preserve What Little is Left!

VOTE

☒ YES!

ON THE

SANDY  
BEACH  
INITIATIVE



CONTACT US...FOR OUR SIDE OF THE STORY.

SAVE SANDY BEACH INITIATIVE COALITION • P.O. BOX 25473 • HONOLULU, HI 96825 955-SAND



Ka Wai  
Ola  
O OHA

"The Living Water of OHA"

Published monthly by the Office of Hawaiian Affairs, 1600 Kapiolani Boulevard, Suite 1500 Honolulu, Hawaii 96814. Telephones 946-2642, 548-8960. Circulation is 45,000 copies 33,000 of which are mail distribution and 12,000 are distributed through island offices, state and county offices, private and community agencies and target groups and individuals. Ka Wai Ola O OHA is produced and printed by Hawaii Hochi, Ltd. at 917 Kokea St., Honolulu, Hawaii 96817.

### Board of Trustees

Louis Hao  
Chairman & Trustee, Moloka'i  
Kevin M.K. (Chubby) Mahoe  
Vice-Chairman, Trustee-At-Large  
Moanikeala Akaka  
Trustee, Hawai'i  
Rodney Kealiimahiai Burgess III  
Trustee-At-Large  
Clarence F. T. Ching  
Trustee, O'ahu

A. (Frenchy) Desoto  
Trustee-At-Large  
Manu Kahaialii  
Trustee, Maui  
Thomas K. Kaulukukui Sr.  
Trustee-At-Large  
Moses K. Keale Sr.  
Trustee, Kaua'i & Ni'ihau

Kamaki A. Kanahele III,  
Administrator

Edward Michelman,  
Public Information Officer

Deborah Lee Ward,  
Acting Editor

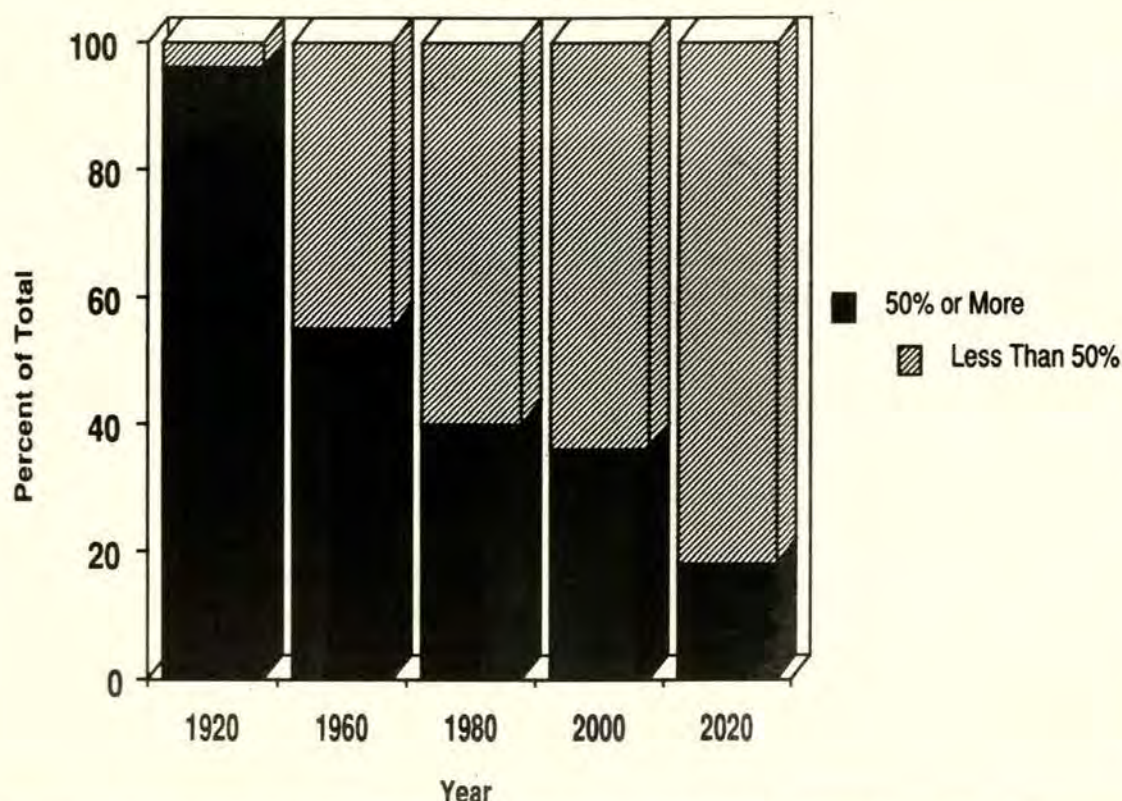
Linda Kawai'ono Delaney,  
Jalna Keala,  
Earl (Buddy) Neller,  
Editorial Contributors

Bill Kalei, Hawai'i  
Ruby McDonald, Kona  
K'ope Raymond, Maui  
Carmen (Boots) Panui,  
Kaua'i & Ni'ihau  
Myrle Florea, Moloka'i  
Liaisons

Cindy Aona,  
Art Design



## THE HAWAIIANS



Dark portions of each column show declining numbers of 50 percent or more Hawaiians, while there is an increase in numbers of part-Hawaiians with less than 50 percent native blood.

Source: Kingdom of Hawai'i and U.S. Census reports through 1960; State Department of Health Surveillance Figures

**Referendum,**  
continued from page 1

of 50 percent or more native blood if there is a demonstrated need.

This referendum—regardless of the outcome—will not automatically amend the OHA beneficiary definition. Based on the results, though, State laws defining OHA beneficiaries could be changed.

### How do I Vote?

Voting is easy:

1. Place the ballot face up on a firm surface, like a

table. Put the point of a pencil or pen on the little circle next to the answer you want to vote for. Lift up slowly on the ballot and punch out the circle. Be sure to vote on both questions.

2. Place the ballot in the pre-addressed return envelope that came with your voting packet. You do **not** need to put a stamp on the envelope, just drop it in the mail. NOTE: Do not take the ballot to the voting polls with you. They will not accept or collect the ballot. It must be mailed.

3. To make sure your ballot is counted, **be sure to mail your ballot early so it will be postmarked before Midnight, November 8.** To be safe, you should mail it by the morning of November 8, or it's likely your ballot might not be counted. Check your local mailbox or post office pickup times to be sure it will be picked up in enough time to be postmarked by Midnight.

Ballots will be collected and held by the Post Office until they are picked up on November 14th. This is to allow enough time for all ballots to come in. Ballots will be counted on November 15 and announcement of the results made through local news media.

## • THE FINEST • HAWAIIAN HEIRLOOM JEWELRY

Since 1973

WHOLESALE PRICES  
TO THE PUBLIC!



The finest hand engraved rings, bracelets and pendants available at wholesale prices.

### PRECIOUS METALS HAWAII

1600 Kapiolani Blvd., Suite 616, Pan Am Bldg.  
Mon-Fri 9-5, Sat. 9-4

955-6657



## "HO'OLAKO '87"

### WE ARE ONE PEOPLE

**Hawaiians and Part-Hawaiians:** physicians, attorneys, farmers, fishermen, students, businessmen, educators, fire and policemen, writers, poets, elected officials, religious leaders, mechanics, republicans and democrats, artists, professional and skilled workers and laborers...

## I M U A U N I T Y

### WITH LEADERSHIP

## THOMAS "UNCLE TOMMY" KAULUKUKUI

OHA TRUSTEE-AT-LARGE

*Paid for by Friends of Thomas Kaulukukui, 45-128 Alina Place, Kaneohe, Hawaii 96744*



## Funds for non-profit groups

# OHA Offers ANA Grantwriting Workshop

The Office of Hawaiian Affairs will be offering a one-day workshop November 12 on how to write a grant proposal. The workshop will focus on the ins-and-outs of writing proposals to the Administration for Native Americans (ANA), the major source of federal funds available to non-profit Hawaiian organizations.

Designed especially for the person who has never written a grant proposal before, the workshop will cover how to:

- develop an idea into a project,
- demonstrate a need for your project,
- develop your work plans and activities,
- put your ideas in writing,
- complete the federal forms, and

- create a budget

This workshop is being co-sponsored by Leeward Community College and the Administration for Native Americans. The instructors will be Ron Cettie, a consultant to ANA, Elizabeth Martin, an attorney, and Christine Valles, OHA grants specialist.

The workshop will be held at: Leeward Community College, Room PS 201A, on Saturday, November 12, 1988, from 8 a.m. to 5 p.m.

There is a \$10 fee for the workshop which includes the cost of lunch and all materials. To register, send your name, address, and phone number with a check made payable to the Office of Hawaiian Affairs, 1600 Kapiolani Blvd., Suite 1500,

Honolulu, HI 96814.

The Administration for Native Americans provides funds for social and economic development projects. The financial assistance provided by ANA is designed to strengthen the self-sufficiency of Native American organizations. ANA believes that responsibility for achieving self-sufficiency rests with the leadership of native groups and is based on the community's ability to plan, organize, and direct resources in a comprehensive manner to achieve long-range community goals. The next deadline for grant proposals is February 10, 1989.

For further information call Christine Valles at OHA, 946-2642.

## Free Lectures On Hawaiian Culture

A series of Hawaiian culture lectures is being offered in different island communities this month, through the Kamehameha Schools/Bishop Estate's continuing series. The schedule is as follows:

\*November 3, Thursday - Keone Nunes, new OHA Culture Officer, will speak on kumu hula Darrell Lupenui, from 7-8:30 p.m. at Kaumakapili Church in Honolulu.

\*November 4, Friday - Dr. Lilikala Kame'eleihiwa will lecture on "The Mahele of 1848," at 7 p.m. in the Pahala Community Center, Pahala, Hawaii.

\*November 10, Thursday - Keone Nunes will repeat his talk on hula instructor Darrell Lupenui,

from 7-8:30 p.m. at the Wai'anae Recreation Center, Wai'anae.

\*November 17, Thursday - Libert O'Sullivan will speak on "Lau Niu—Coconut Leaf Weaving," 7:30-9:30 p.m. in the Windward Community College Eckerdt Bldg., Room 102.

\*November 29, Thursday - Frances Frazier will speak on "Pi'ilani Ko'olau: A Profile of Courage," at 6 p.m. in the Waioli Hui'ia Church, in Hanalei, Kauai.

\*December 1, Thursday - Frederick B. Wickman will lecture on "Place Names of Kauai," at 7 p.m. in the Kauai Community College dining room, in Lihue, Kauai.

JOIN ME IN VOTING FOR BOB LINDSEY  
for OHA Trustee from the Island of Hawai'i



Aloha,

I'm voting for Bob Lindsey for OHA Trustee from the Island of Hawai'i. Please join me and support Bob on November 8, 1988.

Mahalo,

DANIEL AKAKA  
U.S. Congressman

Paid for by Ohana & Friends for LINDSEY,  
P.O. Box 1063, Kamuela, HI 96743, Auntie  
Mary Green, Chairperson, (808) 885-2710.

KAPAHULU - KAIMUKI  
VOTE FOR

**BOYD, STEWART K. (STEW)**

ELECT

**STEW BOYD**

Your **(R)**epresentative  
26<sup>th</sup> District

On November 8...Vote...Kokua Stew Boyd

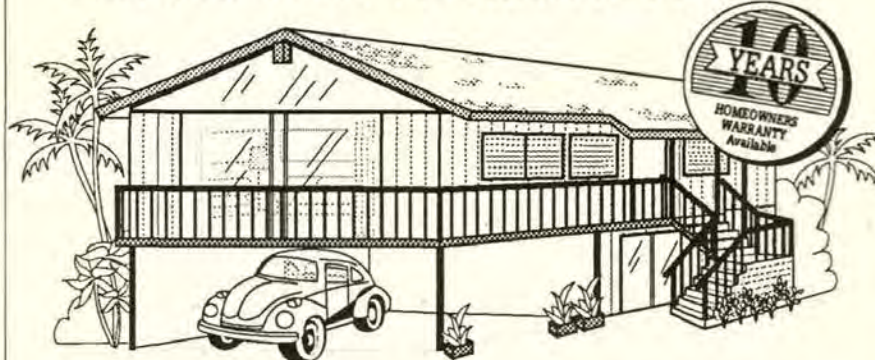
Paid for by: S.K. Boyd  
3280 Winam, Honolulu, Hawaii 96815



## ALL HAWAII VENTURES Kauhale Builders

Lic. No. BC-12707

SPECIALIZING IN FMHA & FHA  
LOANS FOR HOMESTEADERS



**WE SPECIALIZE IN BUILDING HAWAIIAN  
HOMES AND CAN TAKE ALL THE  
WORRY AND FUSS OUT OF BUILDING!**

"100% INTERIM CONSTRUCTION FINANCING FOR FHA-APPROVED HOMESTEADERS"

**PLANNING & DESIGN**  
We'll help you plan and design  
a home to fit your family's  
needs and your budget.

**FINANCING**  
We're experts in FMHA  
(Farmers Home Admini-  
stration) and FHA home  
construction financing.

**CONSTRUCTION**  
Quality workmanship and ma-  
terials at low, low cost and  
backed by a 10-year HOW  
warranty (ask for details)

BONDED AND LICENSED CONTRACTORS

HOME REPLACEMENT AND IMPROVEMENT SPECIALISTS

Serving All Islands

**521-4018**

Call us now for a Free Consultation Visit

535 Ward Ave., Room 204, Honolulu, HI 96814

**HAWAIIANS WORKING FOR HAWAIIANS**





## Historic Preservation Law Presented Historic Preservation Slide Show

Our archaeological heritage is an important national asset to be protected and managed for the benefit of all Hawaiians, now and in the future. A slide show/presentation on this very topic will be given by Earl Neller, OHA Cultural Specialist, on November 14, 1988, accompanied by a lecture on historic preservation legislation. Thalia Lani Maa, author of a recent publication "Kanawai Mau Mo'olelo: Laws of Historic Preservation," will speak.

The slide show/presentation will be held on Monday, November 14, 1988 at the State Capitol Auditorium from 7 p.m. to 8:30 p.m. It will be co-sponsored by the Office of Hawaiian Affairs and the Historic Hawaii Foundation.

Aside from introducing major historic preservation legislation, the lecture will examine related topics such as:

- **Permit procedures.** What are the various permit procedures that afford protection to our historic and cultural resources?
- **Levels of protection.** Given that not all sites are equally important, what is the criteria for determining the significance of sites?
- **Hawai'i and National Registers.** How are properties nominated to the Hawai'i and National Registers, and what are the advantages of listing property on these Registers?

"Kanawai Mau Mo'olelo" is a concise resource publication on major federal, state and county laws affecting historic preservation in Hawai'i. Copies will be available at the lecture. It discusses the procedural safeguards established for the protection of our historic and cultural resources. Also featured is an explanation of the planning process

at work in Hawai'i, that attempts to control the character and quality of our building and neighborhood. As decisions are made with or without the participation of the public, the challenge is for us to become informed and get involved in the planning process.

## First Fund Just For Hawaiians

### Revolving Loan,

continued from page 1

Once these are approved, the forms will be distributed and applications for loans will be accepted. OHA will embark on an intensive advertising campaign to let people know how they can obtain the application forms. If all goes according to plan, the first loans will be made in April 1989.

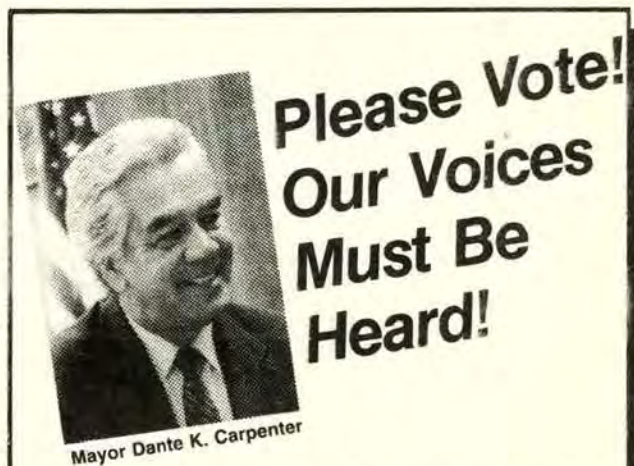
The type, size, and number of loans to be given out will be determined when the loan fund policies are drafted. There is \$957,000 available for loans this first year and another \$1 million will be available in the second year which begins October 1, 1989.

All applications for loans will be reviewed by a business loan officer and a loan review committee. The final determination on each loan will be made by the project's board of directors. The loan review committee and the board of directors will

be composed of Hawaiian business men and women and experts in the fields of business development and finance.

In addition to providing loans, project staff will also provide technical assistance to each loan recipient. The technical assistance will be tailored to meet the specific needs of each loan recipient and may include help with marketing strategies, contract negotiations, bookkeeping procedures, etc. The project staff will meet with each loan recipient at least once a month.

Hawaiians who are interested in applying for a loan from this program are encouraged to start putting together their financial records and their business plans now. Financial records and a detailed business plan will be the essential components of the loan application procedure. Watch future issues of *Ka Wai Ola O OHA* for notice on when application for loans may be made.



Mayor Dante K. Carpenter


**Please Vote!  
Our Voices  
Must Be  
Heard!**

"If those of us who love our islands don't take part in the decision-making process, others will decide for us. It is as simple as that! In this era of rapidly changing times, where education of our young people is more vital than ever before; where we must solidify our gains; and plan realistically and prudently for our future, we must consider our alternatives carefully and exercise our right to vote with great judgment and foresight. Let us all vote in the General Election. It is important that we do!"

—Dante Keala Carpenter

**Hana Hou, Dante!**

**CARPENTER**

Mayor 

Sponsored by The Friends of Carpenter  
1420 Kilauea Ave. • Hilo, HI 96720 • Ph. 969-1464

# Elect Abe "Chief" AIONA

RETIRED MAUI POLICE CHIEF

## For OHA At-Large Seat



### "A Lifetime of Service"

- Five (5) Terms, Maui County Council. Elected 1976, 1978, 1980, 1982 & 1984.
- Served as Vice-Chairman of the Council. Chairman, Finance Committee. Chairman, Land Use Committee. Vice-Chairman, Planning & Land Use Committee. Chairman, Human Services Committee. Chairman, Subcommittee on Hawaiian Affairs. First Vice-President, Western Interstate Region, NACo.
- Director, National Association of Counties Board. Member, Public Lands Committee. Member, Taxation & Finance Committee.
- Vice-President, Hawaii State Association of Counties.
- Member, Honolulu Police Department. 22 years & 3 months service. Executive Officer to Chief Dan Liu.
- Chief, Maui Police Department. 6 years & 9 months service. Retired: 5/1/76.
- World War II Veteran, Paratrooper with 82nd Airborne Division.
- Vice-Chairman, Maui County Year of the Hawaiian Committee; Chairman of the Finance & Budget Committee.
- Member, Central Maui Hawaiian Civic Club.

**Mahalo!**

*Paid for by Friends of Aiona, 511 Wailuku St., Kahului, Maui 96732*



# Civic Club Convention and Con-Con "Hold High The Light Of Knowledge"

by Kenny Haina  
Contributing Writer

A Constitutional Convention and the election of a president and other officers top an activity-filled agenda for the 29th annual Association of Hawaiian Civic Clubs (AOHCC) convention Nov. 16-19 at the Kona Surf Hotel.

The AOHCC ConCon, the first in over two decades, will be held Nov. 16 and 17 while proceedings of the convention itself will take up all of the 18th and 19th.

Recreational activities traditionally are held on Thursdays and so it is that golf, bowling, cribbage, konane, kama and Hawaiian games competition will go on as scheduled Nov. 17 while ConCon delegates go through their second and final day of deliberations in the Kamehameha Ballroom.

A meeting of the Association board of directors is scheduled for 5 p.m. Nov. 17 with fun night activities slated for 5:30 p.m.

For the first time in anyone's memory, there will be two declared women candidates vying to be

Association president. They are Jalna Keala, Government Affairs Officer, Office of Hawaiian Affairs, and Antoinette (Toni) Lee, widow of the late AOHCC president Benson W. K. Lee. Mrs. Lee is employed at Pearl Harbor.

Mrs. Keala, who assumed the presidency upon Lee's death earlier this year, is from the Ali'i Pauahi HCC while Mrs. Lee is from Pearl Harbor HCC. She and her husband are among the founders of the club. Mrs. Lee is also the convention coordinator.

This marks the first time in any veteran club member's memory that two women will be seeking the top Association post. Mrs. Keala made history by becoming the first AOHCC woman president.

"E Pa'epa'e Iluna Loa I Ka Malamalama," or "Hold High the Light of Knowledge" is the convention theme. The convention itself is being dedicated to the memory of Lee, a product of home-  
stead upbringing on the island of Moloka'i.

It was his request to 'Aha Mele Chairman Nola Nahulu (Pearl Harbor HCC) before his untimely

passing that the contest song this year be of his island. The 1988 'Aha Mele song is Dorothy K. Gillett's (Princess Ka'iulani HCC) arrangement of "Moloka'i 'Aina Kaulana," which will be sung by competing choral groups on Friday, Nov. 18, beginning at 8 p.m. in the ballroom.

The welcome address on Nov. 18 will be given by Hawai'i County Mayor Dante Carpenter and the only scheduled convention speaker is U. S. Senator Daniel K. Inouye who follows Carpenter at 9:35 a.m., following reports of the rules and credentials committees.

Other important deliberations on opening day include reports by ConCon Chairman Linda Kawai'ono Delaney (Prince Kuhio HCC); Resolutions Chairman Tomi Downey Chong (Waialua HCC); and Nominations Chairman Lila Medeiros (Pearl Harbor HCC).

The afternoon will be devoted to resolutions assigned to one of 10 committees which then will submit results to the steno pool in preparation for floor action the next day. Committees and their chairmen are:

Presidents', Mrs. Keala; Budget and Finance, Irma Farden (HCC of Honolulu); Constitution and By-Laws, Delaney; Historic Sites, Gard Kealoha (HCC of Honolulu); Na Mea Hawaii, Betty Kawo-hiokalani Jenkins (Ali'i Pauahi HCC); Education, Dexter Soares (Kalihi-Palama HCC); Legislative, Pili Desha (Prince Kuhio HCC); Public Relations, Peter Ching (Pearl Harbor HCC); Resolutions, Chong; Health and Human Services, Anna Cariaga (HCC of Ka'u).

Delegates may vote from 4 to 6:30 p.m. Friday, Nov. 18 and from 7:30 to 8:30 a.m. on Saturday, Nov. 19.

Among other convention highlights are holo-  
ku and aloha shirt and muumuu contests, lei contest and naming of the Outstanding Hawaiian, non-Hawaiian and Civic Club member.

The social highlight of the convention is the traditional 'Aha Aina featuring this year an entertainment spectacular and surprise guests as well as a prime rib buffet dinner.



A proud sponsor of the Hawaii Maritime Museum.

## PADDLE!

PRI means community involvement.

We're proud to be a major supporter of the Hawaii Maritime Museum by underwriting the Canoe House at the museum.

We're also proud to have sponsored Public Television's film, "The Navigators," and the book, "The Last Navigator" by Stephen D. Thomas, which will be an integral part of the museum.

PRI is committed to supporting our ocean heritage, our island culture and our community.

**PRI • Hawaii's Energy Company**  
**Powering the Pacific**

### INTERISLAND AIRFARES

**\$30<sup>00</sup>** limited supply  
(Bring this Coupon)  
Exp. 11/30/88

### ONE WAY AIRFARES

to Seattle, Portland Anchorage  
From **\$179** o/w From **\$199** o/w  
to Los Angeles and San Francisco

From **\$169** o/w  
Call for low round trip fares.

### GUAM

**\$210<sup>00</sup>** o/w **\$420<sup>00</sup>** round trip  
limited supply prices subject to change

CALL US FOR MORE INFORMATION

**942-2855**

FULL SERVICE AGENCY



2600 S. King St., Suite 204  
Honolulu, Hawaii 96826

Call for more information and special Christmas Fares.

Offer good while supply lasts. Some Restrictions Apply.  
Present this coupon when making travel arrangements.



# New OHA Culture Officer Supports Heritage

OHA's new culture officer confesses there was a time when he really knew very little about Hawaiian culture.

Keone Nunes, a graduate of Wai'anae High School and the University of Hawai'i at Manoa, spent a year at Grambling State University in Grambling, Louisiana. It was during that period, observing the pride felt by Grambling's Black students in their own heritage, that Nunes resolved to do something about what he perceived to be a gap in his education.

Nunes says several of Hawaii's living treasures honored him by sharing their precious knowledge. He credits people such as Muriel Lupenui, Theodore Kelsey and Martha Lum Ho who have passed on, as well as Herman and Freda Gomes.

Nunes' background is unusual for a boy raised on the Wai'anae coast. Born in Japan of Hawaiian, Portuguese and Japanese ancestry he spoke only Japanese until he was six years old. He came to Hawai'i when he was three and grew up in Nanakuli where he still lives.

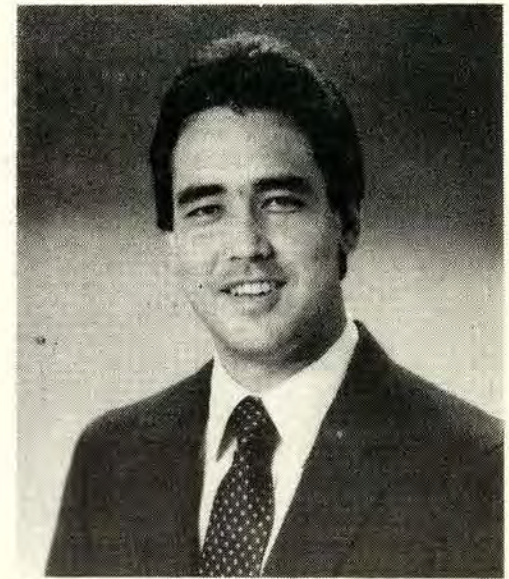
He is a professional dancer, founded his own halau, The Men of Kapuwailani'onohinohi'ula and serves that group as lead instructor. Nunes is fluent in Hawaiian and has lectured on Hawaiian



**Keone Nunes**

language and culture at Nanakuli High School, the Kamehameha Schools, Waipahu High School, the University of Hawai'i at Hilo and Queen Lili'uokalani Children's Center. He comes to OHA from Bishop Museum where he was an education specialist.

Nunes says his position as OHA Culture Officer presents an opportunity to work toward the recognition of the importance and relevance of all phases of Hawaiian culture in today's society. He also feels strongly that OHA must continue to encourage cultural exchanges between Hawai'i and the rest of Polynesia, as well as with all the indigenous people of North America.



**KANEOHE - LAIE**  
8th Senate District

**MIKE  
M'CARTNEY®**

A SENATOR WE CAN BE PROUD OF

Sponsored By: Friends of Mike McCartney  
47-549 Ahulimanu Road  
Kaneohe, Hawaii 96744

## Museum Calendar Celebrates Nature

"Hawai'i: A Calendar of Natural Events, 1989," a colorful and popular engagement calendar published by Kamehameha Schools Press and Bishop Museum Press, has been re-issued for 1989. It features the artwork and text from its 1988 edition, with new dates, and is now available at selected bookstores for \$12.95.

This useful and beautiful calendar with its attention to ancient folklore will help provide an understanding of the subtle changes of season in the Ha-

waiian Islands. It won a national award this year from the American Museum Association for its weekly format design and beautiful artwork featuring the native wildlife of the islands. Many 'olelo no'ea (old Hawaiian sayings) accompany the art chosen from the Museum's art collection or commissioned from contemporary artists. They help explain the cycle and relatedness of natural events as they were seen and understood in ancient times—wisdom still valid today.

## DEAR FELLOW HAWAIIANS,

Today, more than ever, we must develop investment plans to ensure funding sources for programs to help our people. To achieve our goals, **Positive Action Leadership** must listen to all concerns and develop consensus agreements. We must strengthen our communication with Hawaiian agencies and other public and private sector organizations with **Positive Action Leadership**.

**Please Vote**

**POSITIVE ACTION LEADERSHIP!**  
**POSITIVE ACTION LEADERSHIP!**  
**POSITIVE ACTION LEADERSHIP!**

**ELLIE KUPAU**

**OHA Trustee-at-Large**

*Paid for by Friends of Ellie Kupau  
Wanda Wahineokai, Treasurer  
87-1765 Mohihi Street, Nanakuli, Waianae 96792*





# Local Themes Color Readings By Hawaiian Poet Joe Balaz

Readings by Hawaiian poet Joe Balaz are scheduled this month on November 5 in Kahului, Maui and November 19 in Hilo. Balaz, a prolific and award-winning published poet, will be reading new material that reflects his experimenting with different styles, universal and Hawaiian themes. Balaz will be at the Artful Dodger bookstore in Kahului at 7 p.m., and at the East Hawai'i Cultural Center in Hilo at 7 p.m.



Joe Balaz

The readings are part of a new state-supported series in which major Hawai'i writers are able to give presentations on different islands. The series is sponsored by the Hawai'i Literary Arts Council, with support from the State Foundation on Culture and the Arts, and the National Endowment for the Arts.

Balaz was born in Wahiawa and attended Leilehua High School. He drew upon his experiences in two recent literary contests. In 1985 he won the Poetry on The Bus contest for his graphic art/poem entry entitled "No Moking." He also won the 1986 Kumu Kahua/University of Hawai'i Drama Department playwriting contest with his first short play, "Da Seventh Dimension." Balaz explains, "Both creative pieces deal with island pidgin, and the play especially expands upon the complexities of language and communication, using island pidgin as a contact vernacular in the argument for and against bilingualism."

Balaz is author of *After the Drought*, a book of poetry published by Topgallant Press in 1985. He is editor of a soon-to-be published anthology of Hawaiian writers by Topgallant Press.

He is also editor and publisher of *Ramrod*, a multi-cultural literary publication established in 1980 and published through Iron Bench Press. *Ramrod* concentrates on works by Hawai'i writers, but also includes some from the South Pacific. Its eighth issue is due out in several months. Recent issues have been funded through a grant from the Hawaiian Cultural Research Foundation.

Balaz' poetry has been published in several local literary publications including *Hawai'i Review*, and *Chaminade Literary Review*. He has been featured along with his poetry in three recent films, including the musical program "Hawaiian Soul," which has received national distribution on public television, and the recent "Aloha 'Aina" concert film.

**DONNA WONG<sup>(D)</sup>**

FOR A STRONG NEW VOICE

ON

HAWAIIAN ISSUES!

**VOTE!**

State House, 18th District

Maunawili, Enchanted Lake, Kaneohe Bay Drive

Paid for by Friends of Donna Wong  
301 Hahani St., #202  
Kailua, Hawaii 96734

RE-ELECT The OHA Trustee

**FIGHTING**



For Your HAWAIIAN RIGHTS

MOANIKEALA

Island of Hawai'i

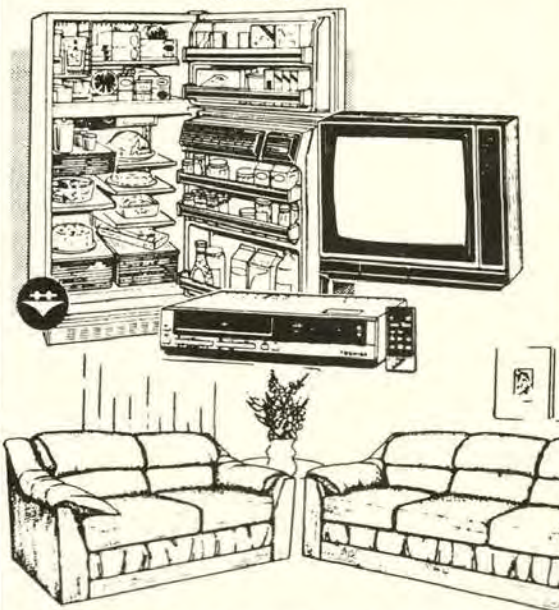
**AKAKA**

Ua mau ke ea o ka 'aina i ka Pono.

Friends of Moanikeala for OHA ; campaign treasurer: Katherine Kahaloa

**WHAT IS  
RENT-TO-OWN?**

IT'S A SIMPLE WAY TO HAVE  
ITEMS FOR YOUR HOME  
NOW...



WITH PAYMENTS YOU CAN  
EASILY AFFORD!

\*\*\*\*\*  
RECEIVE  
QUALITY, NAME BRAND  
APPLIANCES, FURNITURE &  
HOME ELECTRONICS,  
WITH...

- ☒ NO DOWN PAYMENT
- ☒ NO SECURITY DEPOSIT
- ☒ NO LONG TERM OBLIGATION

\*\*\*\*\*  
8 LOCATIONS  
TO SERVE YOU!

ON OAHU:

MCCULLY	946-7368
KALIHI	847-7368
PEARLRIDGE	456-7368
WAHIAWA	621-7368
WAIANAE	696-7368

ON THE BIG ISLAND:

HILO	969-7368
KONA	326-7368

ON KAUAI:

LIHUE	246-1166
-------	----------



**DIAL**

RENT-TO-OWN

A LOCALLY OWNED CORPORATION



# Maritime Center Opens Museum At Pier 7

Opening on November 17 this month at Honolulu Harbor's Pier 7 near the Aloha Tower, is the Hawaii Maritime Center, a museum complex dedicated to the preservation of Hawaii's rich ocean heritage. Housed in the newly-completed Kalakaua Boat House on Pier 7, the museum houses 25,000 sq. ft. of marine and maritime exhibits, a multi-purpose room, restaurant and other public areas.

Funding for the building's construction and its extensive exhibits was made possible through generous donations of over \$2.5 million from Hawaii's business community, foundations and individuals.

The Hawaii Maritime Center is a private, non-profit organization formed in 1984 to establish a "world-class" maritime museum in Honolulu. It was merged with the Aloha Tower Maritime Center on the tower's ninth floor. The complex consists of five major components which make it a strong historical attraction:

- The 100-year old *Falls of Clyde*, said to be the only full-rigged, four-masted ship left in the world, has a history all her own, and is permanently berthed at Pier 7 as a museum ship.

- Pier 7, located a short walk from Aloha Tower, was the international steamship pier for turn-of-the-century Honolulu. The maritime center is developing Pier 7 into Hawaii's "historic ship" pier.

- Aloha Tower, the tallest building in Honolulu when built in 1926, was a famous destination for arriving ships and cruise lines. Still a popular visitor attraction for its panoramic view of the harbor and downtown, it will eventually include a library and photo archives, maritime art gallery, curatorial room, and a mezzanine to view the famous tower clock.

- The Hokule'a, double-hulled voyaging canoe owned by the Polynesian Voyaging Society, and world-famous for its Pacific voyages using tra-

ditional Polynesian way-finding (navigation), will be the flagship of the center's canoe display.

- The Kalakaua Boat House is designed in the style of the old Myrtle Boat Club, one of several boat houses at Honolulu Harbor in the 1800s.





**VOTE**

**Debi HARTMANN**

BOARD OF EDUCATION

Ability

Integrity

Experience

Sponsored by:  
**Friends of Debi Hartmann**  
54-178 Hauula Homestead rd, Hauula HI 96717

Located at the foot of Punchbowl St., the club was a place where members came for daily workouts, canoe paddling and sculling. There were social functions and weekend races with rival clubs as well, including King Kalakaua's private boathouse nearby.

Public hours to visit the Hawaii Maritime Center are 9:30 a.m. to 4 p.m. daily. Admission. For more information, call 523-6151.

## VOTE BUD PINKOSH

STATE SENATE  
WAIMANALO - KAILUA



**ENERGETIC  
CAPABLE  
RESPONSIVE**

Paid for by Bud Pinkosh for Senate, A Committee  
771 Mokapu Road, Kailua, HI 96734



- \* COSPONSOR OF LEGISLATION TO IMPROVE THE HEALTH STATUS OF NATIVE HAWAIIANS.
- \* COSPONSOR OF LEGISLATION CALLING FOR THE PRESERVATION OF THE NATIVE HAWAIIAN LANGUAGE, AND OTHER NATIVE AMERICAN LANGUAGES.
- \* COSPONSOR OF THE NATIVE HAWAIIAN EDUCATION ACT, ELEMENTARY AND SECONDARY EDUCATION ACT AMENDMENTS OF 1987.
- \* COSPONSOR OF LEGISLATION TO ESTABLISH A CENTER FOR THE PRESERVATION OF NATIVE HAWAIIAN CULTURE AND ART.
- \* PRINCIPAL SPONSOR OF LEGISLATION PROVIDING FOR A FEDERAL STUDY OF NATIVE HAWAIIAN CULTURE, NEEDS AND CONCERNS.
- \* COSPONSOR OF LEGISLATION TO PROTECT NATIVE HAWAIIAN RELIGIOUS FREEDOM.
- \* FIRST MEMBER OF CONGRESS TO INTRODUCE A NATIVE HAWAIIAN CLAIMS SETTLEMENT ACT.



# UH Operation Kua'ana Sets Up "Hoa Aloha" Network

by 'Ekela Kaniaupi'o  
Director, Operation Kua'ana  
University of Hawaii, Manoa

Here at the University of Hawai'i at Manoa, Hawaiians make up only five percent of the campus student population, a sad fact considering we are the people of this land. Only two percent of the graduates from the University are Hawaiian. If our goal is for full and equitable participation of Hawaiians in the State of Hawai'i, we must get educated and trained, which means we must remain in the system through graduation and obtain a degree in one of the professions.

There is a program located in the Hawaiian Studies office, appropriately called Operation Kua'ana. Reflecting the meaning of kua'ana as the older sibling who in a Hawaiian 'ohana is directly responsible for the welfare of the younger sibling, Operation Kua'ana is reaching out to all Hawaiians on the UH Manoa campus to provide the support so many of us need when we choose to come to the University, oftentimes a very non-Hawaiian institution.

Operation Kua'ana offers such services as tutoring, academic counseling and a place to come and just talk story about school, family, and good times as well as bad. Though it shares the same office as the UH Center for Hawaiian Studies, it is an independent activity and comes under UH Student Services.

Operation Kua'ana officially begins this semester, and will be launched with a reception November 23 at the Campus Center ballroom, from 6 to 10 p. m. that includes 'ono Hawaiian food and good music. Come together and see how many we are on campus. Operation Kua'ana staff and peer counselors will be setting up a "hoa aloha" network. Hoa aloha means "friend" and this network intends to foster this relationship. Everyone who comes to the reception will be offered a chance to be a hoa aloha to another student who wants the same. Each hoa aloha shares in the other's academic and/or social world, committing themselves to care about the other's progress and success each semester.

There was once a time when we would come to the University and there would be no one who seemed to care about our comings and goings. Well, those days are past.

Through the semester we will sponsor lectures, video presentations and activities to bring Hawaiian students together to know about our people's past and present and discuss the future. We have so much to be proud of as Hawaiians and so far to go at the same time.

Operation Kua'ana has eight Hawaiian peer counselors who also tutor, provide a listening ear, and direction to services such as financial aid, workshops focusing on certain basic skills (writing, reading comprehension, note-taking, etc.), access

to on-campus student services that meet specific needs. When a student is referred to another program, follow-up will be done to make sure they are helped. Operation Kua'ana also offers a limited amount of tuition waivers for Hawaiian students. Since January 1988 we have given 60 tuition waivers.

Peer counselors lend their diverse backgrounds to the program. They emphasize Hawaiian values and a feeling of belonging in the college setting. They are: Alohilani Kuala, Kalama Akamine, Keanu Sai, Konia Freitas, Moana Balaz, Pikake Renaud, Luana Busby and Malia Melemai.

With Hawaiians as 20 percent of the general population of Hawai'i, this program will address the critical issue of under-representation of Hawaiians at the University of Hawai'i. Operation Kua'ana seeks to increase the number of Hawaiian students in the UH system through the establishment of a coordinated network of recruitment, retention and post-graduate placement services. At present, our limited funding has confined our efforts to just the retention of Hawaiian students. Operation Kua'ana will also work closely with community college representatives across the state to facilitate the transfer of Hawaiian students to the Manoa campus.

## How can you be a part of Operation Kua'ana?

If you're a student on the UH Manoa campus, come visit our office in Moore Hall 428 and let us know you're here. Unless you have declared your ethnicity as Hawaiian when you register, you might not be on our list of Hawaiian students. You may not need our help, but another Hawaiian student might need you to be a hoa aloha, a friend who will be an immediate support when times get rough.

If you're a teacher, counselor, parent, or in contact with Hawaiian children, you can encourage them to come to the University of Hawai'i as there is a place to see them through to graduation, providing services needed to succeed.

If you have kala you just don't know what to do with, and it does your heart good to help our Hawaiian children succeed and be a viable part of the future of Hawai'i, you may make a private contribution to the University of Hawai'i Foundation in the name of Operation Kua'ana.

We at Operation Kua'ana are optimistic in outlook and have high hopes for the future of Hawaiians at the University. We will recognize our success when we reach or exceed a proportional population with comparable achievements of Hawaiians at the University of Hawai'i at Manoa.

'Ekela Kaniaupi'o is also Director of Student Services for the UH Manoa Hawaiian Studies Department.

## Helemano Plantation Holds Crafts Fair

Helemano Plantation's Christmas gift and craft fair, November 19-21 is its major fundraiser of the year and the most fun. From 9 a.m. to 4:30 each day of the craft fair at the Wahiawa property next to the Dole Pineapple Pavilion, there will be an assortment of handmade gifts, ornaments and wreaths, silk flowers and arrangements and more.

Founded in 1984, Helemano Plantation provides housing, educational and vocational training, and employment opportunities for mentally handicapped adults. Within the five-acre property, Helemano Plantation has a country store and gift shop, bakery, colorful gardens, a new seafood restaurant opening November 15, as well as administrative offices, classrooms and a housing village for the adults, who are called clients.

Entertainment at the Christmas fair will include performances by Karen Keawehawaii, Brickwood Galuteria, the Nu'uano Brothers, Ka Hale O Pele Hula Halau, Kapulani Hula Studio and the Pamana Dancers.

There will also be ethnic food sales along with Helemano Plantation's very own local produce, fresh herbs and bakery goodies.



*For the sake of our 'aina and kamali'i,  
we need to plan carefully and take  
effective action. Let us work together  
for a better Kaua'i.*

*Mahalo to all of you for your  
tremendous vote of confidence  
in the Primary Election. I ask for  
your continued support on Nov. 8th.*

*'Onipa'a... Together in strength,  
let us move forward.*

**JoAnn Yukimura for Mayor**

Paid for by The Many Friends of JoAnn Yukimura for Mayor, P.O. Box 3582, Lihue, HI 96766

*For OHA  
Information*

*Call*

**OHA  
Newsline**

**946-5703**

*24 Hours a Day*



**KCCN  
1420AM**

*presents*

**Zippy's  
Granny of the Year  
Contest**

**November 19, 1988**  
**Pearlridge Center Stage, Phase I**  
**12 noon to 1:00 p.m.**  
**Hosts: Kimo Kahoano & Kimo Keawe**  
**GRAND PRIZE: R/T ticket for two to  
Las Vegas via Hawaiian Air.**

Entry blanks available at:

- All Zippy's locations
- KCCN Business Office
- Pearlridge Center Stage, Phase I

ENTRY DEADLINE: NOVEMBER 12, 1988  
NO PURCHASE NECESSARY



**STAY TUNED TO KCCN FOR DETAILS.**





Nailima Ahima  
5th Grade Student  
Kamehameha Elementary School

March 30, 1988

Dear, Mayor Frank Iasi,

I am concerned about the buyers that are buying peoples property. When we the children get older there are not going to have any houses for it is going to be to expensive and people can not afford to buy homes and even to pay the taxes. People will be moving away to another state. Eventually there will be no Hawaiians living here. Kamehameha is going to get effected from these buyers and then we will have to move away, but where? I hope they don't buy our house. Please help us that are living here.

Thankyou,

Nailima

Ahima



MAYOR FRANK F. FASI

Dear Nailima  
As long as I am Mayor, I will fight to preserve our land for you and all Hawaii's people. "The Life of the Land is Perpetuated in Righteousness." And it is right for us to keep it Hawaiian!

Aloha  
*Frank Fasi*



Shown here is a listing of some of the activities and programs in which the Office of Hawaiian Affairs has participated, and their impact on and benefits to Hawaiians. In order to avoid duplication and promote effectiveness OHA provides direct services to beneficiaries only when services gaps exist and there are no other appropriate means of meeting beneficiary needs.

# OHA Programs W

PROGRAM AREA	PROGRAM	IMPACT & BENEFIT
HO'OLOKAHI	Ho'olokahi, Hawaiian Unity Day, January 23, 1988.	50,000+ Hawaiians demonstrate unity at Aloha Stadium.
HO'OLAKO	Board provided appropriation to fund initial administrative costs. Additional staff support provided throughout.	All Hawaiians.
CEDED LANDS	Negotiations with Governor on OHA's ceded land entitlements. Ongoing.	All Hawaiians.
REPARATIONS	Preparation of reparations bill for Congress. Ongoing.	All Hawaiians.
GRANTSMANSHIP	1. Identification, application and receipt of federal grants benefitting OHA beneficiaries, totalling millions of dollars. 2. Grant assistance programs and workshops for Native Hawaiian organizations applying for federal and other grants.	All Hawaiians. All Hawaiians.
ECONOMIC DEVELOPMENT	1. Business Assistance Program. 2. OHA Community Grants Program. 3. OHA/Sears Aloha Week Promotions, 1987/1988. 4. Statewide OHA Entrepreneurship Training Program. 5. Three Million Dollar Native Hawaiian Revolving Loan Fund.	Provides assistance in business planning, expansion, technical and financial services. Sixteen grants awarded, totaling \$65,198 in FY 1985-86. All Hawaiians. Provided training for 84 Native Hawaiians. Will provide business loans for Native Hawaiians over a four-year period.
EDUCATION	1. Graduate level scholarships to Native Hawaiians. 2. Kupuna Program, now in its fifth year. Provides training and support to DOE kupuna. 3. 'Aha Opio O OHA, Youth Legislature (June 1988). 4. Ku'ikahi A Na Kupuna. OHA sponsored Kupuna Conference, March 1988, Royal Hawaiian Hotel. 5. Laau Lapaau Conference. 6. Ohana of Hawaii Educators ('Ohe) Conference.	Assisted 43 Native Hawaiians to pursue graduate studies (1985 and 1986). All Hawaiians. Participation of 51 Hawaiian students from throughout the state. All Hawaiians. All Hawaiians. 150 educators to participate (November 1988).
LAND/CULTURE	1. Native Hawaiian Land Title Project. 2. Preservation of Luluku from H-3 construction through Memorandum of Agreement (MOA). 3. Preservation of historic sites during realignment of Alii Drive in Kona through MOA.	Has serviced over 2,000 clients. Recovered about 250 acres of land. Value of land and cash recovered approximately \$6,133,630. Over \$200,000 returned to OHA. All Hawaiians and general public. All Hawaiians and general public.



# Working For You. . .

PROGRAM AREA	PROGRAM	IMPACT & BENEFIT
LAND/CULTURE (continued)	4. Agreement with Niihau Ranch to protect Niihau from helicopter encroachment.	All Hawaiians.
	5. Series of MOAs on native burials.	All Hawaiians.
	6. Computerization of Public Land Inventory.	All Hawaiians.
	7. Native Hawaiian Institute of Culture and Art headed by OHA Chair.	All Hawaiians.
	8. MOA between OHA and Canadian Tribal Councils. <i>MOA = Memoranda of Agreement, a binding written agreement between two parties.</i>	All Hawaiians.
GOVERNMENT & COMMUNITY AFFAIRS	1. Neighbor Island offices.	All Hawaiians.
	2. Legislative lobbying.	All Hawaiians.
	3. Maintain OHA representatives in Washington, D.C.	All Hawaiians.
	4. Voter Education.	All Hawaiians.
HEALTH AND HUMAN SERVICES	1. Hina Mauka, alcohol abuse rehabilitation project.	All Hawaiians.
	2. Street Law Diversionary Program.	All Hawaiians.
	3. Assistance to homeless beach people.	All Hawaiians.
	4. OHA Substance Abuse Prevention Education Program.	All Hawaiians.
	5. Self-Help Housing Program.	Assistance to as many as 75 Hawaiian families in building their own homes.
PUBLIC INFORMATION	1. Publish monthly newspaper, "Ka Wai Ola O OHA".	45,000 printed each month. Mailed to all OHA households and delivered to decision makers throughout Hawaii.
	2. Twenty-four-hour information "hot line".	All Hawaiians.
	3. Radio news reports.	All Hawaiians.
	4. Press releases, news conferences.	All Hawaiians.

## Folk Art Awards Honor Tradition Bearers

Six traditional artists and their apprentices have been selected to receive Folk Art Apprenticeship Awards by the State Foundation on Culture and the Arts' Folk Arts Program this year. Designed to cover fees for the master artist and the cost of materials that are essential to the apprenticeship, the \$2,000 cash awards give the master artists a better opportunity to share their expertise in a folk art with a chosen apprentice during the coming months. A grant to the State Foundation (SFCA) from the National Endowment for the Arts makes these awards possible.

On the Garden Isle, master lauhala weaver Esther Makua'ole of Waimea, will be working with Ginger Alexander of Anahola, Kaua'i. The pair plans to concentrate on "kona style" hats with double "piko" in both one and two-toned weaves.

Two artists were selected from the Big Island. Master artist Pualani Kanaka'ole Kanahele of the Ka'u District and apprentice Carleton Keali'i Reichel of Paia, Maui, were selected for an apprenticeship award in Hawaiian chant (oli). One of the two kumu hula for Halau o Kekuhi, Pualani Kanahele is a master of traditional Hawaiian chant and specializes in the repertoire and voice techniques of oli.

Elizabeth Lee, a master lauhala weaver from Kailua-Kona, was selected by the SFCA to share her knowledge with apprentice Ivy Hali'imaile Andrade of Pahoa, Hawai'i. "Auntie" Elizabeth

began to weave lauhala at the age of seven and has been weaving for 52 years. A native speaker of the Hawaiian language, she is one of the few weavers who can teach this art in Hawaiian. This will provide apprentice Andrade, who is an art major at the University of Hawai'i at Hilo, a rare opportunity learn the Hawaiian terminology of hat weaving. Lee has been a featured artist in the annual 'Aha Puhala weaving conference and sometimes gives demonstrations at the Bishop and Lyman House Museums.

Auntie Nona Beamer of Honolulu will share the tradition of Hawaiian storytelling with Elroy Makia Malo. She learned storytelling along with hula and chant from her great-grandparents, her grandmother, and her parents. She is well known by Oahu's schoolchildren for her animated storytelling style.

Since last summer Malo, originally from Molo-ka'i, and Mrs. Beamer have been presenting "The Kamehameha Dynasty" story as part of the Artists in the Schools Program. As a blind artist, Malo is interested in refining his abilities as a storyteller by adapting Beamer's animated presentation style. Employed by Parks and Recreation, Malo will be able to put his training to good use entertaining children. The duo plans to tape record their sessions for use in other projects.

Hawaiian woodcarving is a traditional art form with few master practitioners carrying on the tradi-

tion. An apprenticeship award to master wood-carver Levan Keola Sequeira, whose work includes Hawaiian double-hulled canoes, paddles, kapa tools, traditional hand weapons, calabashes, food trays, spears, and ki'i (sacred images), will help to ensure that the art is perpetuated. Sequeira hopes to share with apprentice Stennett Keoni Woo of Lahaina, Maui the skills, the 'feel' and 'spirit' needed to be an accomplished Hawaiian woodcarver.

SFCA Folk Arts Apprenticeship Awards encourage the diverse cross section of folk arts that are an important aspects of Hawaii's community. This year the majority of the applications submitted were in traditional Hawaiian folk arts. One 1988 folk arts apprenticeship award, however, honors "pha khouane" or Laotian flower arranging. Lance P. Chounramany is a master of this art form, which is an essential aspect of all traditional Lao ceremonies including weddings, births, funerals, and New Years.

Apprentice Sengmany Southiphong will be studying pha khouane under Chounramany.

The next deadline for submitting applications for a Folk Arts Apprenticeship Awards is tentatively scheduled for May 1, 1989. To apply, contact the SFCA Folk Arts Coordinator at 548-4657 for details.



# "Na Mele O Maui" Festival Nov. 4-6 in Ka'anapali

"Na Mele O Maui," a celebration of Hawaii's musical heritage, this year takes place November 4-6 in Ka'anapali, Maui. This weekend fundraiser event promises to be bigger and better than ever with five events highlighting the finest in Hawaiian entertainment from all the islands.

Since its inception in 1972, Na Mele O Maui has raised scholarship funds for Maui High school seniors who are interested in pursuing their education in Hawaiian studies and the arts. Chairman Tom Roche says the scholarships are awarded annually and are chosen by the Na Mele O Maui ex-

ecutive committee comprised of community leaders, OHA representatives, educators, entertainers and Ka'anapali Beach Resort volunteers.

Na Mele O Maui, Inc. is a registered, non-profit organization. All proceeds derived from festival events benefit the sponsorship of the festival and raise scholarship funds for students of Hawaiian art, music, dance or architecture. The organization was formed by a group of private citizens interested in preserving the Hawaiian culture through its music, dance, songs and art.

According to its stated mission, "Na Mele O Maui is a living festival continuously growing, constantly changing, preserving the old, adding the new. It is a passing of the torch from generation to generation. It is a joyous occasion for Hawaiians of all races to come together and once again sing the songs of Maui."

The schedule of events (and fees) is:

November 4, Friday—Keiki Song Contest, 9 a.m. to noon, The Westin Maui. (Free). This is the signature event of the festival, where over 600 of Maui's school children gather to compete with songs in Hawaiian.

November 5, Saturday—Hawaiian Arts and Crafts Fair, Hawaiian Elegance Fashion Show, 10 a.m.-2 p.m., Ka'anapali Beach Hotel. Ancient and modern hula fill the festival highlight—the Emma Farden Sharpe Hula Festival—which honors Maui's beloved kumu hula, "Auntie" Emma Farden Sharpe. It takes place from 7:30 to 9:30 p.m. at the Hyatt Regency Maui. Admission.

November 6, Sunday—Food, fun and music, Maui style at the Grand Ho'olaule'a, 5-8 p.m. at the first fairway, Royal Ka'anapali south golf course. Admission.

For information about the festival contact the Ka'anapali Beach Operators Association, 2530 Kekaa Drive, Lahaina, Maui, HI 96791, or call (808)661-3271.

## SERVING THE COMMUNITY



## Representative Jim Shon Representative Dave Hagino Senator Mary-Jane McMurdo

Paid for by Friends of Jim Shon, 2812-3 Letaloha Ave., Honolulu, HI 96816; The Hagino Generation, P.O. Box 61405, Honolulu, HI 96839-1405; Friends of Mary-Jane McMurdo, 1860 Ala Moana Blvd., Honolulu, HI 96815



*The Honorable John Waihee, the Honorable Benjamin Cayetano and Marilyn Bornhorst*

## We Support Marilyn Bornhorst for Mayor

“We know. We've worked with her. We've learned firsthand that we can count on Marilyn Bornhorst.

She's honest. Experienced. She brings people together... rather than driving them apart. She's opened the

doors of city government to people... and made it work in neighborhoods where it counts.

Please join us in supporting Marilyn Bornhorst for Mayor.”

Paid for by MARILYN FOR MAYOR, John Roberts, Treasurer, 210 Ward Ave., Suite 114, Honolulu, HI 96814



# Remembering Strong, Beautiful Ka'iulani

by Jalna Keala

President, Association of Hawaiian Civic Clubs

Following are excerpts from a speech made on October 16 at Mauna 'Ala, on the anniversary of Ka'iulani's birth in 1875.

By her 17th birthday in 1892, Ka'iulani had left Harrowden Hall and was in Brighton taking lessons in French, music, singing, literature, and history and was quite fluent in German. Although she was still carrying on a regular correspondence with Aunt Lili'uokalani, she was not fully aware of the thunderclouds that were building at home in Hawai'i between the Royalists and the Annexationists.

Papa Cleghorn was Governor of O'ahu those fateful January days of 1893 when Lili'uokalani was deposed as Queen, but strategizing with the Queen's cabinet was ineffective when compared to heavy cannon and well trained United States Marines. Cleghorn was understandably distraught at the turn of events, as the throne for which Ka'iulani was being prepared under British influence was swept away by American forces.



In England, Ka'iulani was stunned, and listened as her guardian, Theophilus Davies suggested she travel to Washington to plead Hawaii's case with the new President, Grover Cleveland. She agreed to go accompanied by Mr. and Mrs. Davies and arrived in New York on March 1, 1893 to be greeted by swarms of newspaper reporters and curious spectators who wanted to glimpse the Hawaiian Princess.

I would like to read a part of the statement Ka'iulani made upon her arrival. "Unbidden I stand upon your shores today where I had thought . . . to receive a royal welcome . . . I hear the Commissioners from my land have been for many days asking this great nation to take away my little vineyard. They speak no word to me, and leave me to find out . . . from the rumours of the air that they would leave me without a home—or a name—or a nation . . ."

"Today, I . . . with not one of my people near me, and all these statesmen against me, have strength to stand up for the rights of my people. Even now I can hear their wail in my heart, and it gives me strength and courage and I am strong . . . strong in the faith of God, strong in the knowledge that I am right, strong in the strength of 70 million people who in this free land will hear my cry . . ."

The critics in Honolulu laughed at Ka'iulani's appeal, but the mainland newspapers spoke kindly of her personal beauty and the favorable impression she portrayed. The Princess was received at the White House by President and Mrs. Cleveland and treated with respect. Ka'iulani, meanwhile, believed that her background and impeccable protocol would disprove the Provisional Government propaganda that called Hawaii's rulers "undisciplined savages."

On the same morning that Ka'iulani visited the White House, President Cleveland announced that he would appoint and send a special investigator to Hawai'i to review the situation first hand.

The Annexationists knew that this would block their plans to immediately bring Hawai'i under the American flag and were furious. The harsh and derogatory criticism aimed at the Hawaiian monarchy by the Annexationists started to look ridiculous in the face of growing support by American newspapers.

Ka'iulani returned to England to take up her studies once more in mid-1893, and crossed the channel to travel in Germany and France in the next few years. She was in Paris in 1897 when Lili'uokalani wrote that her half-sister Annie Cleghorn had passed away, and Ka'iulani herself was suffering from nervousness and headaches. Politically, William McKinley had become President of the United States and submitted the Hawaiian Annexation Treaty to the Senate in June, 1897.

When she received this news, Ka'iulani realized that she was free to return home rather than remaining in "exile." She wanted to be with her people, whatever the future might bring, that they might share it together.

Ka'iulani returned to 'Ainahau, her white pony, peacocks and the love of the Hawaiian people for only one year and four months of happiness before she became seriously ill. Using all of their medical skills, doctors were unable to stem her decline.

At age 23 years, five months, Ka'iulani was brought to Mauna Ala to join her ancestors, where today we pay tribute to her memory.

## HERKES

**FOR STRONG,  
RELIABLE  
REPRESENTATION.**

PAID FOR BY FRIENDS OF BOB HERKES • FRANK OKAMOTO-TREASURER  
75-352 ALOHA DRIVE/KAILUA-KONA, HAWAII 96740 • TELEPHONE 323-2121

*The Best is Yet to Come.*

Vice President  
Lloyd Bentsen

President  
Michael Dukakis

U.S. Senator  
Daniel K. Inouye

U.S. Senator  
Spark Matsunaga

U.S. Representative  
Dan Akaka

U.S. Representative  
Mary Bitterman

Governor  
John Waihee

Lieutenant Governor  
Ben Cayetano

Mayor  
Marilyn Bornhorst

*For the America we love...  
for the Islands we call home...  
VOTE DEMOCRATIC!*

Paid for by the Democratic Party of Hawaii • 661 Auahi Street, Room 206 • Honolulu, Hawaii 96813 • Jack Richardson, Chair.



## Hawai'i Made Products

**MAHALO A NUI LOA...  
FOR YOUR CONTINUED SUPPORT!**



For Quality Island Fresh Pork & Pork Products call: 836-1533



Ask for The Best..

**ALOHA SHOYU CO., Ltd.**

96-1205 WAINONA STREET, PEARL CITY, HAWAII 96782



Our family of healthy Hawaiian foods is committed to good nutrition for young and old. Our fully refrigerated delivery fleet helps maintain the quality of items on your shelves.

**Honolulu Poi Co., Ltd.**  
Serving Hawaii's Retailers Since 1946  
288 Libby Street/Honolulu, HI 96819 (808) 848-2431

**TARO BRAND PRODUCTS**  
The Symbol for Service & Quality

## Hawaiian Hula Dressing



MADE IN KAUAI

Unique, original salad dressings

• Available at your favorite supermarket •

P.O. Box 68 • Eleale, Kauai, Hawaii 96705

Phone 1-335-5003 or 335-3291

## Hula Workshop Set November 25-26

A traditional hula workshop featuring several prominent kumu hula will be offered during Thanksgiving weekend at Leeward Community College. The workshop, on Friday, Nov. 25 and Saturday, Nov. 26, is a joint presentation of 'Ahahui Kapi'olani and Leeward Community College. The fee for the two-day event is \$25 for adults and \$20 for keiki and Leeward Community College students. Workshops will be offered for students whose experiences range from beginner to advanced in traditional hula.

Kumu hula participating in the workshop include Edith McKinzie, Victoria Holt Takamine, Coline Aiu Ferranti, Eldon Chun, Haunani Kauahi, Al Barcase, Lydia Kauakahi and other prominent kumu hula.

'Ahahui Kapi'olani is a newly founded society to honor Queen Kapi'olani and further her endeavors to aid Hawaiian children. The funds collected will benefit a scholarship program established by the society to aid Hawaiian students.

For further information, contact Diane at 695-8942. Registration deadline is November 22th.

## EDUCATION IS THE KEY TO SUCCESS

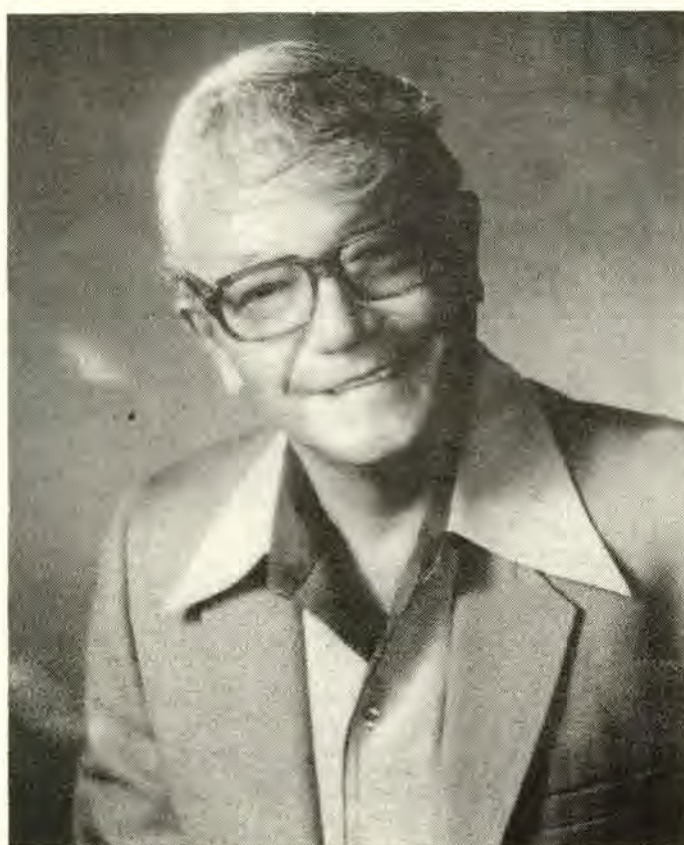
GIVE OUR CHILDREN  
A BRIGHTER FUTURE

ELECT

**KERMIT PAKELIKA BROWN**

BOARD OF EDUCATION - LEEWARD DISTRICT

Paid for by the Friends of Kermit Brown, 86-296 Alamihi Street, Waianae, Hawaii 96792



State and county government offices, including the Office of Hawaiian Affairs, will be closed three days in November because of the following holidays:

Tuesday, November 8—General Election Day

Friday, November 11—Veterans' Day

Thursday, November 24—Thanksgiving Day

Also, the last holiday to be observed by government workers in 1988 is Christmas which this year falls on a Sunday. It will be observed as a three-day weekend Dec. 24, 25 and 26.



## Makaku

By Rocky Ka'iouliokahihikolo 'Ehu Jensen



### A Visitor From The Past

by Rocky K. and Lucia Jensen

The Human Face! Do you ever wonder what some of us looked like 26,000 years ago? Wonder no further. The October issue of the *National Geographic* magazine has published a photo of a small ivory head that was originally found in 1890, in a field near the Czechoslovakian village of Dolni Vestonice. This startling discovery should change the way we perceive ourselves, as **kanaka maoli**. The statue itself is quite imposing—the male individual is noble in visage—long hair, high cheekbones, square jaw, delineated lips, deep-set eyes with marked pupils . . . actually, not very different from some of the strong features of our people today.

In thinking about this phenomenal unearthing of a piece of work that so closely resembles man of 26,000 years ago, I think about the **artist** who created that likeness. Popular theory is that we weren't quite adept at artistic refinement during that distant period, that we hadn't yet evolved to the level of creativity that would enable us to depict man, actually to depict anything, as realistically as our Ice Age Ancestor. Now remember, I said "popular theory." Scientifically, it is known that some of those ancient ancestors did possess the wherewithal to create beauty beyond our imagination, such as the paintings of the Lascaux Cave, in France which date to 17,000 years ago. There are 9,000 years difference, however, between the French caves and the Czech village . . . 9,000 years! Longer than our whole race of **kanaka maoli's** nomadic residence in their Polynesian kingdom.

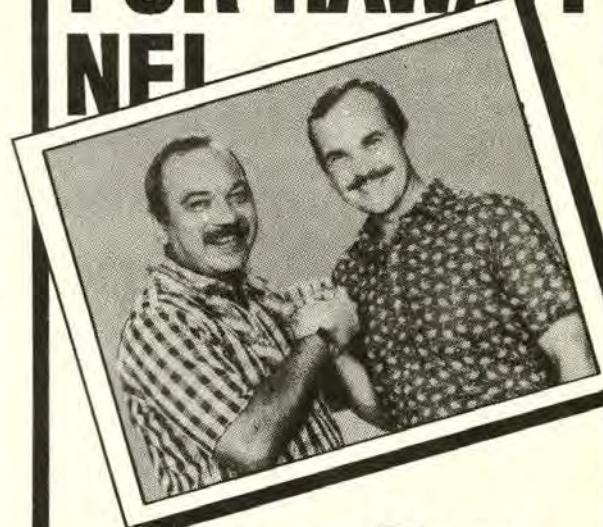
How perfectly the sculptor carved that small piece of mammoth ivory. Knowing a little about sculpting myself . . . I can confess that the smaller the piece, the more precise one must be in executing it . . . and when carving a realistic human visage, then one must certainly be quite adept. Tools are also important. What tools did our 26,000 year old **kalai** possess in order to carve the smooth and heroic features of **ke kanaka kahiko**? Being that our people, **ka po'e kanaka maoli**, graduated to the grand expression of absolute abstracts, probably as early as 2000 years ago, I revel in the fact that now we do possess images that pre-date that by 24,000 years.

Carvers from all over the world, and through all the ages of time feel a strange and magnetic kinship. I pass my fingers over the colored page and try to follow the path that the old sculpture took in recreating the small piece of work. I try and envision the model—inventing flesh and bones, title and rank, perhaps the reason for wanting his visage immortalized in ivory for all eternity. Was he the high chief of his clan? It seems to me that no nobler countenance could more suitably fit that bill. Was he a warrior? A hunter? A father? Husband? Did he think and feel as we do? Obviously the artist **did possess** the sensitivity that is rarely attributed to those of that ancient time . . . for only a **sensitive**, one in control of the hand and eye, could ever create such a remarkable work of art.

The art of carving, **kalai**, was the paramount artistic expression of our people of old. It was our language, our communication, our link with

sophistication and evolution. Through it we too have become immortalized. And, much like the "little man of Dolni Vestonice" we will be forever viewed through a benign or critical eye. What other treasures does our earth hold in store for us? What other things will be discovered that will, somehow, confirm our ancient cultural beliefs? What other faces will reveal the true identity of our **kanaka kahiko**? Notice, it is all through the **arts**. Not the music, not even the written word . . . but through the **arts**—the true signature of the elevated man! Mai ka po mai 'oia'i'o! Before the time of Ao there was the truth of Po!

## FOR HAWAII NEL



Please Elect  
DAVE

## STEGMAIER

STATE HOUSE OF REPRESENTATIVES  
21st District Hawaii Kai - Portlock

Paid for by Friends of Dave Stegmaier  
441 Kekauluohi Street., Honolulu, Hawaii 96825

# What every Hawaiian should know

Princess Bernice Pauahi Bishop gave all of her possessions, including the lands of Kamehameha, for the education of Hawaiian children.

Her Trustees gave a part of these lands to the people of Hawaii, including Koko Crater, Hanauma Bay, Sandy Beach... some 1200 acres of park land in Hawaii Kai.

Now the Sandy Beach Initiative wants to take more of her land... for NOTHING.

Sandy Beach is in no danger. Princess Pauahi gave it to you many years ago. Don't let the Sandy Beach Initiative take away even more.

**Vote NO on the Sandy Beach Initiative.**



PAID FOR BY PEOPLE WHO VOTE KNOW, Gordon Arakaki, Chairman • 2828 Pa'a Street, Honolulu, HI



## Mo'olelo

Association of Hawaiian Civic Clubs

By H.K. Bruss Keppeler

## O'ahu Council Elects Officers

Imua! Okakopa 8, 1988 brought the Pre-Con-vention Caucus and a general meeting of the **O'ahu Council** of the Association at the Princess Ruth Ke'elikolani Auditorium at Kamehameha. Elections were the main agenda of the day. . . Congratulations to the Council officers who will serve for the next two years: **Dexter Soares (Kalihi-Palama H.C.C.)**, President, **Kauila Clark (Nanaikapono H.C.C.)**, First Vice President, **Kenny Haina (Princess Ka'iulani H.C.C.)**, Second Vice President, **Candice Hurley (Princess Ka'iulani H.C.C.)**, Recording Secretary, **Ethelreda Kahalewai (Pu'uloa H.C.C.)**, Treasurer, and **Lila Medeiros (Pearl Harbor H.C.C.)**, Immediate Past President.

Elected as Council Directors were **Auntie Aggie Cope (Wai'anae H.C.C.)**, **Harriet Paishon (Nanaikapono H.C.C.)**, **Gladys Rodenhurst (Princess Ka'iulani H.C.C.)**, and **Dennis Sai (Prince Kuhio H.C.C.)**.

Representing the O'ahu Council on the Association's board of directors will be President Soares and newly elected Association Directors **Peter Ching (Pearl Harbor H.C.C.)**, **Linda Delaney (Prince Kuhio H.C.C.)** and **Betty Jenkins (Ali'i Pauahi H.C.C.)**.

Similar elections are taking place in the **Hawai'i, Maui County and Kauai Councils** as we go to press. . . And, the **Association** officers for the next biennium will be elected in Keauhou, Kona, Hawai'i, on November 19, 1988, at convention.

Rumor has it that the mainland clubs: **'Ahahui**

**Kalakaua H.C.C.**, **Ellison Garlasa**, President, **'Ahahui Lili'uokalani H.C.C.**, **Eunice Gomes**, President, and **'Ainahau 'O Kaleponi H.C.C.**, **Victor Pang**, President, from California and **Hui 'O Hawai'i 'O Utah H.C.C.**, **Maurice Ohumukini**, President, may be joined soon by a new club in Amelika Komohana. . . more on that later.

Here's the convention schedule:

**Wednesday, November 16**

9 a.m. Con-Con convenes (King Kamehameha Ballroom), **Jalna Keala (Ali'i Pauahi H.C.C.)**, presiding.

**Thursday, November 17**

9 a.m. Con-Con re-convenes (King Kamehameha Ballroom)

9 a.m. Historic sites tour, **Lloyd Soehren (Kona H.C.C.)**

9 a.m. Recreational activities (sites to be announced): golf, **Aloha Tanimoto (Waimea H.C.C.)**; bowling, **Sweetie Maikui (Laupahoehoe H.C.C.)**; Cribbage, **Walter Victor, Jr. (Laupahoehoe H.C.C.)**; konane, **Rose Fujimori (Kona H.C.C.)**; kamau, **Elaine Flores (Waimea H.C.C.)**; hu, pala'ie, ulu maika, moa pahe'e, **Elaine Mullaney (Queen Emma H.C.C.)**.

3:30 p.m. Rules committee meeting, **George Mills (Ko'olauloa H.C.C.)**

5 p.m. Association board meeting, (King Kamehameha Ballroom)

**Friday, November 18**

8 a.m. Presentation **Betty Jenkins, (Ali'i Pauahi**

**H.C.C.)**

8:30 a.m. Convention general session convenes  
9 a.m. Welcome address, **Mayor Dante Carpenter (Ka'u H.C.C.)**

9:35 a.m. Keynote address, U.S. Senator **Daniel K. Inouye**

1:30 p.m. Association committee meetings convene

4 p.m. Ballot boxes open

8 p.m. 'Aha Mele (King Kamehameha Ballroom), **Nola Nahulu (Pearl Harbor H.C.C.)**

**Saturday November 19**

7:30 a.m. Ballot boxes open

8:30 a.m. Convention general session re-convenes with awards, committee reports, election and installation of officers

5:30 p.m. 'Aha 'Aina, **Kahea Beckley (Kona H.C.C.)**

**Sunday, November 20**

8 a.m. Chapel Services, **Rev. Leon Sterling (Kona H.C.C.)**

## Naturally Hawaiian

By Patrick Ching

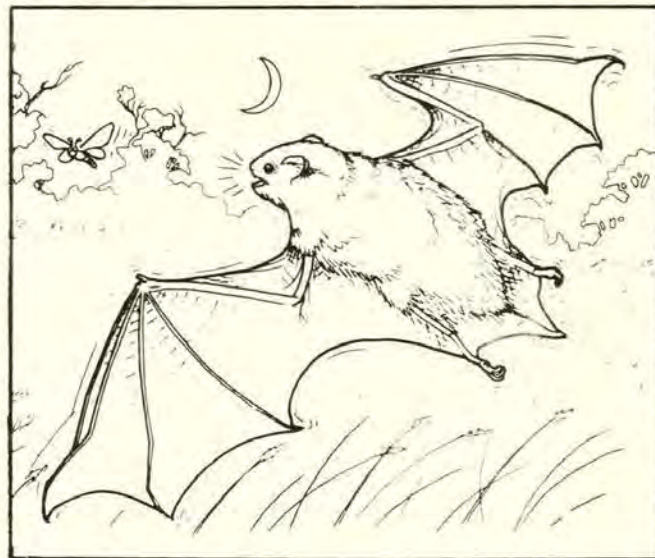
Artist/ Environmentalist



## 'Ope'ape'a, the Hawaiian Hoary Bat

The Hawaiian Hoary Bat is one of only two native land mammals presently existing in Hawai'i today (the other is the Hawaiian Monk Seal). The Hawaiians gave this animal the name **'ope'ape'a** which refers to its fluttery and erratic flight.

With a wingspan of about 12 inches, the native hoary bat is slightly smaller and more **'ehu** (reddish) color than its continental ancestors. It is generally a solitary animal unlike many other types of bats which congregate in large numbers. The **'ope'ape'a** spends most of its day hanging out in trees alone or in pairs. At dusk they can be seen fluttering about the sunset sky in search of insects. Bats use a technique called "echo location" to make their way through the night. By sending out high pitched screams that bounce off objects the bats can determine the distance of the objects.



**'Ope'ape'a**

In 1985 the Hawai'i Sugar Planters Association introduced another species of bat to the islands from Japan to help control insects in the cane fields. This species of bat apparently did not survive to colonize the islands.

The native bat is most common on the islands of Hawai'i and Kauai. A couple of places where you might catch a glimpse of these creatures are near the Kalalau lookout area, Koke'e, Kauai or over estuaries and ponds such as 'Aimakapa Pond, Kailua, Kona, island of Hawai'i.

# The HERITAGE Series

Bank of Hawaii is proud to sponsor the Heritage Series, an exploration of the rich cultural heritage of Hawaii and its people.

You won't want to miss these upcoming programs including such topics as the Kumulipo (ancient Hawaiian creation chant), the venerable Gabby Pahinui, Hawaii's popular slack key guitarists and Hawaiian flora and fauna.

You can hear the Heritage Series at 12:30 p.m. on the last Sunday of every month. Just tune in KCCN Radio, 1420 on your AM dial. If you miss Sunday's program, listen the following week on Wednesday evening at 7:30 p.m. when it will be rebroadcast. We hope you enjoy these programs.



**Bank of Hawaii**

A subsidiary of  
**Bancorp Hawaii**





# Taxes and You

By Lowell L. Kalapa, Director  
Tax Foundation of Hawaii



## Those "Hidden" Taxes We All Pay

When we think of state taxes, the taxes with which we are most familiar are the income, general excise, and the property tax.

Indeed, these three taxes are the cornerstones of government finances in Hawai'i. However, there are a variety of other taxes which we don't realize we are paying because they are "hidden" in the cost of the products we purchase. These taxes are "indirect" taxes which are paid by others but the cost of which is passed along in the price of the product.

For example, we pull up to the pump at the gas station and see that the price is \$1.21 per gallon. Little do many realize that federal, state, and local fuel taxes are included in the cost of every gallon of gas we purchase.

Beginning with the 9 cents per gallon federal fuel tax to the 11 cents state fuel tax and anywhere from 4 cents to 11.5 cents per gallon for county fuel taxes and you can begin to see how much of that price per gallon is fuel taxes. In some counties, the fuel taxes account for as much as 31.5 cents per gallon.

In addition to the fuel taxes, the 4 percent general excise tax is also embedded in the price of the fuel. This is a bit more difficult to calculate as the tax is imposed on the price of the fuel without the fuel taxes in order to avoid possible double taxation.

Another tax which contributes substantially to the cost of the product—yet many consumers do not realize that they are paying—is the tax on alcoholic beverages. The tax is actually imposed on the wholesaler or distributor of the beverages and is calculated on the wholesale price of the beverage.

Until 1986, the tax on alcoholic beverages, more commonly known as the liquor tax, was a percentage of the wholesale price. The rate was set at 20 percent of the price at which the product was sold by a wholesaler.

However, many wholesalers argued that since the price of the product included such costs as shipping and customs (if it was an imported beverage), the tax tended to discriminate against products which must be shipped into Hawai'i as opposed to products made locally.

It was under this cloud of possibly being a violation of the interstate commerce clause that the 1986 legislature changed the way liquor taxes are imposed in Hawai'i.

Under the current law, liquor is taxed based on the type of product and the volume of that product. The rates are measured on a gallonage basis ranging from a low of 50 cents for draft beer to \$5.42 for distilled spirits such as whiskeys.

Under the gallonage approach, products of the same category are taxed at the same rate per gallon regardless of whether the product is imported from a foreign country or made here in Hawai'i.

Unfortunately for Hawai'i consumers, when the legislature converted the tax to a gallonage basis, it required that the rates be set so that tax collections would equal those under the percentage tax. In doing so, Hawai'i ended up with some of the highest liquor tax rates in the nation.

For example, only Georgia has a higher rate on distilled spirits than Hawai'i's \$5.42 per gallon.

What is even more startling is that when Hawai'i's tax on beer is converted to the barrel basis, which is the most common unit for beer taxes in other states, we find Hawai'i has the

highest beer rate in the nation at \$25.11 per barrel. When compared with its twelve sister states in the West, Hawai'i's next closest rival is Utah where the tax is \$11.00 a barrel. It is no wonder that there is such a disparity between mainland and local beer prices.

But wait, that's not all. Under the current liquor tax law, there is an automatic escalation of rates whenever the average price of a particular product category increases and the volume sold also increases.

If this phenomenon occurs, the tax department has the authority to increase the rate of the tax in the same proportion. Thus, there are silent increases in the liquor tax that many consumers go on paying without knowing.

The 1989 legislature will be forced to review this tax as there is a sunset clause in the law that will repeal the current provisions and go back to the 20 percent of wholesale price approach.

Finally, there is the tax on tobacco products. It continues to be set as a percentage of the wholesale value with the rate being 40 percent. Like the liquor tax, it is paid by the wholesaler of the product based on the value at wholesale. Thus, more often than not, the consumer does not see the tax at all.

While lawmakers have argued that the latter two taxes should be structured to contribute increasing tax collections as the price of the product increases, many fail to realize that in addition to the specific excise taxes, these products are also subject to the general excise tax like any other product.

Although it may not be popular to support reduction in tax rates for such "vices," it is a matter of principle that if these two products are to be burdened with an additional tax, the tax rate should be evident and not automatically be in-

creased, be it a matter of price or external adjustment.

For the consumer taxpayer, the taxes that we all pay are not always apparent at the check-out counter. Those "hidden" taxes merely add to the cost of living in Hawai'i. Next time when you think you've seen all the taxes you pay, think again.



*Mahalo*  
for YOUR VOTE!  
from BILL & CHARLOTTE

**WAIMANALO,  
KEOLU HILLS,  
LANIKAI, KAILUA**  
20th District, State House of Representative

**Bill Fuller®**

Paid for by Friends of Bill Fuller—Pua Mella Plantation,  
41-960 Waikupanaha, Waimanalo, Hawaii 96795

## TO THE VOTERS OF KAUAI AND NIIHAU



In my return to the Office of the Mayor, I bring with me the experience in leadership - both in war and peace.

The proven skills to administer to a county government of over eight hundred employees.

With me, comes a record political career filled with accomplishments in public services and facilities, that you so badly needed then, and are in great need of now.

I ask you for your vote of confidence.

To serve you once again.

**RAYMOND [X.] AKI**  
**for MAYOR of KAUAI**

PAID FOR BY FRIENDS OF RAYMOND X. AKI FOR MAYOR, 335 HOOKIPA ROAD, KAPAA, KAUAI 96746



# Ai Pono,

## E Ola

By Terry Shintani, M.D.

### Starch Makes You Skinny—Fat Makes You Fat



With the growing interest in kalo (taro) and poi, such as Kauka Kekuni Blaisdell has been describing in his recent articles, some patients ask me if eating so much starch could make them gain weight. My answer to that is the title of this article. "Starch makes

you skinny—Fat makes you fat."

There was a time people thought starch was what made them fat. But evidence indicates that the opposite is true. Consider the following facts: Dietary fat contains nine calories per gram. Protein and carbohydrates contain about four calories per gram. Carbohydrates are found in the form of sugars or complex carbohydrates. Complex carbohydrates are better known as **starches**. In the starches we normally eat, such as rice, pasta, and kalo, carbohydrates are between 1 to 0.6 calories per gram. Put in everyday terms, an average man

would have to eat nearly nine pounds of poi just to keep from losing weight! Most people would lose weight eating this way because they would be tired of eating before they could get enough calories. By contrast, a very small amount of oil or fat has enough calories to put on weight.

Another surprising fact is that calorie for calorie, starch calories are less fattening than fat or oil calories. Biochemical studies show that in order for starch to be converted to body fat, about 23 percent of the calories in the starch is burned in the conversion. This means only 77 percent of the calories can show up in your waist or hips. In contrast, fat or oil will burn only 3 percent of its calories to be converted to body fat. This leaves 97 percent of the calories available to be converted to "love handles."

A final component of starchy food that helps people lose weight is the dietary fiber in it. Dietary fiber is the non-digestible part of foods. Kalo has plenty of it. Refined foods such as white rice and white flour have much less. Eating whole foods such as kalo or whole grains provides enough dietary fiber to provide bulk in your diet so that you feel full and satisfied faster. In addition, dietary fiber slows the absorption of calories so that you stay satisfied longer.

So if you want to lose weight, eat more starchy foods such as kalo, or whole grains and less oily foods such as fried foods hamburgers or spam. Of course, it is important to eat a variety of foods for other nutrients. And if you have some doubt about what to eat, just remember the simple idea that "starch makes you skinny, and fat makes you fat."

Dr. Shintani, Director of Prevention Health Services at the Waianae Coast Comprehensive Health Center, is a physician and nutritionist. He is also coordinator of their Malama Ola preventive health program. A majority of the Center's clients are native Hawaiians.

RE-ELECT

# MARGARET APO

BOARD OF EDUCATION AT LARGE



Mahalo for your support during my first three terms. I now ask for your kokua so that I may serve you again.

Mahalo a nui Loa

*Margaret K. Apo*

"Kupa'a no ka pono"  
"Stand firm for the upright"

Paid for by Friends of Margaret Apo  
84-930 Lahaina Street, Waianae, Hawaii 96792

## Volunteers In Action

By Solomon Loo, Director of Volunteers

In order to help meet goals for increased voter registration, OHA volunteers have been busy registering new voters for the November 8 General Election. Spending many hours in this effort were: Alice Unawai, June Tansley, Millie Tengaio, Lita Cook, Joyce Chinen, Ellen Owens, Kuulei Mata, Angie Heffner, Robert Sigal, Lei Sexton, Sharon Nau, Ernestine Murfid, Karen Kaeo and Tara McKenzie. These enthusiastic folks were busy registering new voters at retail stores, football games, private parties, cultural events, and other places. A few visits were also made to visit individuals who otherwise were unable to register. Mahalo to all!

New volunteers for OHA are Karen Kaeo (Makiki), Tara McKenzie (Salt Lake) and Lillian Tom (Kailua).

### Volunteers Wanted

Volunteers are needed for the following projects:

- Someone to work on an index of past issues of the OHA newspaper, **Ka Wai Ola O OHA**, under the guidance of Acting Editor Deborah Ward.
- Individuals who are able to move a boulder of about 3000 pounds 50 feet up an incline. There is no room for machinery—only rope can be used.

If you are interested in any of these projects, or if you have questions about the Volunteer Program, please call Solomon Loo at 261-3285.

# #1 DISTRICT ANDY LEVIN SENATOR

"Andy Levin is a principled, intelligent go-getter and he will serve the District well. I urge you to join me in voting for him."

John D. Waihee

Support Your  
Candidate!

Paid by H. Dem. Party P.O. Box 1614 Hilo, HI 96720

He's Fighting For Us



# #1 DEMOCRAT



## Trustee's Views

(This column is open to all OHA Trustees as a vehicle for them to express their mana'o. Opinions expressed are those of the individual Trustees and do not necessarily represent the official position of the OHA Board of Trustees.)

By Clarence F.T. Ching  
Trustee, O'ahu



The end of this election is in sight. The sign holders are about to retire until the next season and the signs are about to be put away. The TV and radio stations and the newspapers have had a hectic time running political ads and have been making lots of

money. The voters have been deluged with varieties of information—some quite true, others mere half truths. The debates are essentially over.

One of the important questions that we Hawaiians should be asking ourselves is: "Which of the presidential candidates should I vote for?"

To simplify things (and hoping that I don't offend those of you who intend to vote for candidates other than the Republican and Democratic nominees), the question is: "Should I vote Republican or Democrat?"

There are good Hawaiian reasons for posing such questions. From the Hawaiian perspective, are there differences between the parties that can help us decide whether one of the parties is more pro-Hawaiian than the other?

Let me be very clear that the discussion here is not to endorse either of the presidential candidates, but to discuss issues that have an impact on Hawaiians—that the weight given the different issues by different individuals may indicate which of the candidates he or she should vote for.

It continues to bother me that the actions of the

## The Presidential Election

United States in 1893 resulting in the overthrow of our Queen continue. Not only has the U.S. interfered in the internal operations of independent nations in the past, it continues to do so—in Vietnam, Nicaragua, the Middle East and lots of other places.

In attempting to manipulate peace, the CIA engages in espionage on our behalf. Sometimes it conspires with others to carry out atrocities to balance the stances of other nations relative to us, sometimes it deals in drugs and money to achieve other purpose.

Because some of this is happening under a Republican administration, would it also happen under the Democrats? Maybe so. But let's look deeper.

The record indicates, however, that George Bush, the Republican contender, was a recent Director of the CIA. One must ask whether or not he was involved in the Iran-Contra affair and, if so, what part did he play? What else has he been responsible for? Do we want this kind of man to lead this nation?

Getting closer to home, after Ronald Reagan became president, there weren't many welfare programs that did not get squeezed. As a member of the board of directors of the Legal Aid Society of Hawai'i at the time, I, along with others, had to scramble to keep our programs intact. Do you remember? It was to heck with the people and their problems, the money should be spent on defense.

The Republicans also downplayed our concerns about the environment. We got acid rain and unfit drinking water. Our endangered plants and animals have been virtually ignored. Here at home, the military continues to miss targets on Kaho'olawe and sometimes invade our historical

sites with their missiles. Their rockets initiate fires that rage through strands of endangered Hawaiian trees in Makua Valley making it very difficult for our endangered Hawaiian tree snails to survive.

And what did the Republicans do to the Native Hawaiian Study Commission of 1980? President Carter's appointments to the Commission in the last days of his term were replaced by President Reagan's in September of 1981. He appointed three persons from Hawai'i and six government officials. To our detriment, the majority of six re-wrote Hawaiian history.

Although we Hawaiians all know that agents of the U.S. helped to overthrow our kingdom and stole our lands and sovereignty, there was to be no justice. The majority found that there should be no reparations.

Hawaiians find ourselves again poised on the threshold of our future. There is much talk about such principles as sovereignty and self-governance and self-determination. Reparations, or restitution, or whatever you would like to call it, is waiting in the wings.

If Hawaiians are to get reparations, many believe that it will not come about under a Republican administration. How the Japanese got theirs under a Reagan administration remains a mystery to this writer. But those in the know say that our best chances rest with the Democrats.

It all comes down to how you would weigh the issues as you determine who to vote for. The issues brought up here are only some of them. There are others. You need to decide which ones are most important to you. You may need to decide which ones are most important to us as Hawaiians.

But, most of all, you need to vote. For no matter how much you study the issues and how much you think you care, without taking that last step, all of your efforts will probably have gone to waste.

## Let's Have A Win/Win Situation

By Moses K. Keale, Sr.,  
Trustee, Kaua'i and Ni'ihau



Anoai kakou!

Last month's article focused on our accomplishments of the past 20 months. As I look back on those positive accomplishments, there is still much more that is ahead.

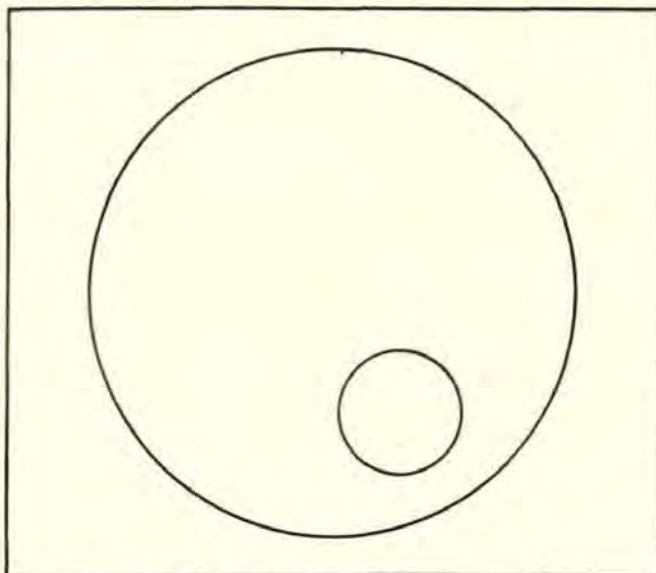
Today we address very serious problems which will impact our

people for generations. The decisions we make today affect all of you—kamali'i, makua, kupuna. But more important, these decisions will affect the lives of those that come after us to fill our shoes and walk this 'aina.

Many of you have stopped me the past few weeks and asked, "Moke, what do you think about a single definition for Hawaiians? Aren't we all Hawaiians?" Well, I believe we already have a single definition and that is not the issue. When I look at my mo'opuna, I don't ask how much Hawaiian they have. I am Hawaiian. They carry my blood. As I am Hawaiian they are Hawaiian. There is no issue of single definition. So what's the problem?

How do I explain this to you? Let me draw this picture.

The large circle is all Hawaiians—those of us who had kupuna in Hawai'i prior to 1778 (the arrival of Captain Cook). The smaller circle represents Hawaiians with 50 percent or more Hawaiian blood. When Hawai'i became a state, a land



trust was created for those Hawaiians in the small circle. So you can see we have money for the small circle and none for the large. So how do we take care of everybody?

One way is to ask the state legislature for funds. Another way is to seek funds from the federal government. We can explore private funding and there are other ways.

Let's have a win/win situation. We don't want to take away from the kupuna's table but we must feed the moopuna too. We have to take care of everyone in our 'ohana. So let's plant a bigger garden. We have made a good start. Under my leadership as chairman, we increased the OHA budget by 124 percent giving us more programs. **Everyone won!** My active lobbying in Washington, D.C. brought home a \$3 million revolving loan fund for Hawaiian businesses and a \$1.6

million grant to form the Native Hawaiian Culture and Arts Program. **We won again!** And this just names a few accomplishments. With hard work and creative thinking there is more to accomplish.

With the right leadership and support all sides can win.

Sometimes I have to ask the hard questions. Why change the definition now? What is the plan? What are the effects? Who will this benefit? Who will this hurt? Are we breaking the law?

Again I repeat, with the right leadership and support all sides can win.

A i manao kekahi e lilo i pookela i waena o oukou, e pono no e lilo ia i kauwa na oukou.

## Mission House Fair A Holiday Favorite

A big annual favorite event is the Mission Houses Museum Christmas Fair, November 26 and 27. The contemporary and traditional island crafts are popular favorites—clothing, ceramics, lei, wreaths, featherwork, lauhala, antiques and other handcrafted items. Hours are 9 a.m. to 4 p.m. Admission is free.

Also featured in the museum's living history programs on November 19 is a special day of activities starting at 10 a.m. in honor of the 150th anniversary of Kaunakapili Church (see story, August 1988 issue of *Ka Wai Ola O OHA*), featuring orations, Hawaiian singing, and more.

The yarnspinning program feature that evening at 7 p.m. is "Tales of the Night Marchers." There is an admission charge for these programs.

For information call 531-0481.



## Trustees' Views

(This column is open to all OHA Trustees as a vehicle for them to express their mana'o. Opinions expressed are those of the individual Trustees and do not necessarily represent the official position of the OHA Board of Trustees.)

### OHA Trustees Must Malama Our Islands And People

By Moanikeala Akaka,  
Trustee, Island of Hawaii



Aloha mai.

When I was first elected Hawai'i Island Trustee for the Office of Hawaiian Affairs four years ago, I told you that I would work hard to take care of our 'aina and people. I have endeavored to do just that. I attended all of our OHA Board and community meetings, most committee meetings, while also going to meetings and hearings on the Big Island as well as throughout our Hawaiian isles when asked to by you, my constituents. I have learned firsthand about our peoples' needs and problems; and my understanding has grown. I have had to hitchhike over 150 miles between Hilo and Ka'u for community meetings and to Kona and back to attend a Board meeting. No Trustee should be subjected to such potential danger in order to serve you our people. However, I'm happy to say that through a change in Board policy, transportation is now available for OHA business.

As Trustees, it is also our responsibility to be advocates for our people and 'aina which means we must, when necessary, speak out about the very real injustices and wrongdoings that are being perpetuated against us Hawaiians and our islands. Our traditional value system is Aloha 'Aina, "to love and protect the 'aina." I have been moved to take a position on sometimes controversial issues. This too is what OHA is about.

This coming general election, Hawai'i County voters will have the opportunity through the initiative process to vote for the saving of Hapuna Beach from the Japanese Seibu Corporation resort complex proposal. O'ahu voters will also, because of the democratic initiative process, have an opportunity to vote to save Sandy Beach from a Bishop Estate-Kaiser development.

The Programs Committee which I now chair took a position to defend Sandy Beach, one of the few remaining open coastal areas on O'ahu.

Aloha 'Aina means to stand up for our unique 'aina before it's too late, as in the mele written by Leo Anderson Akana and sung and performed by the Peter Moon Band. I have also worked to save Makalawena on the Big Island from Bishop Estate resort development. Fortunately, state planners are stepping in where the county has run awry to control resort development in West Hawai'i. The infrastructure cost alone for those resorts already approved will be a horrendous burden on the taxpayers of this county and state.

Within 60 days after the November general election, OHA will hold another series of statewide community forums focusing on the ceded lands package we intend to present during the next legislative session. As you may know, the OHA Ad Hoc Committee on Ceded Land Entitlements and the Governor's team have been meeting to develop such a package. We want to hear from you on this crucial matter—your input will certainly be welcomed. We will keep you informed of the schedule for those forums and hope you can attend one in or near your community.

Last year when the Honolulu Star-Bulletin did a five-part series on the Kamehameha Schools and Bishop Estate trustees, a reporter called and asked what I thought of the Bishop Estate trustees. Being an elected non-salaried Trustee I replied, "It's appalling how large a salary the Bishop Estate trustees received and that they should be educating more Hawaiian young people with those monies." At that time, the Trustees made \$328,000 for the year. This year, however, they have each made \$800,000 including commissions—half a million dollars more than they received the year before. How many of you out there have increased your salary by half a million dollars last year?

Only 15 boys and 15 girls are allowed into Kamehameha Schools from Hawai'i island for the 7th grade, which is the largest entry level for new students. Kaua'i has 7 boys and 7 girls allowed to enter for that same grade level. Three years ago at a meeting I had requested with the Bishop Estate trustees, I pointed out the need for Kamehameha satellite schools on each of our major Hawaiian islands. These may be some of the reasons why Bishop Estate trustees and Kamehameha Schools have encouraged their employee, ex-legislator

Robert Lindsey, to run against me for Hawai'i island trustee. What is ironic is that I am a descendant of Abner Paki, father of Bernice Pauahi Bishop. If Pauahi knew what her trustees were doing in her name she would probably turn in her grave.

The OHA trustee election is a non-partisan one. Yet, a United States democratic senator and congressman are stepping in and endorsing OHA candidates. The congressional delegation will only endorse those who will help pacify our people. For too long we Hawaiians have elected people including Hawaiians who end up forgetting us once they get into office.

We must remember OHA has a different calling as advocates with responsibility due to circumstances peculiar to Hawaiian history. We are not mandated and should not seek to mimic State and Federal legislatures. Ours is to create innovative answers with respect to fulfilling the needs of our Hawaiian people. I take my job and responsibilities very seriously and have been forced from time to time to take a strong stand for justice.

I have been honored to serve the Hawaiian people these past four years through OHA (in spite of the obstacles which had to be dealt with). I am confident OHA can become a vehicle for uplifting the Hawaiian people, land and culture. However, we must make 'ala. There are those amongst us who would unwittingly give away our Hawaiian future as our past was stolen from us. Don't be taken by ads and endorsements by members of our congressional delegation. And by the way, what place does a non-Hawaiian United States senator have in our own Hawaiian election?

I have just received a letter from the State Ethics Commission dated September 28, 1988 which reads, "the use of State officials or legislators for campaign endorsements violates 'fair treatment' section of State Ethics code Chapter 84, Hawai'i Revised Statutes." This Fair Treatment Act should definitely extend to our state-elected congressional leaders.

My stand is and will continue to be a strong one for the integrity of our 'aina, people, and culture. Onipa'a for Hawaiian justice. Malama pono. Ua mau ke ea o ka 'aina i ka pono.

## Trustee Mahoe Elected OHA Board Vice-Chairman

Trustee Kevin Michael Kapilialoha ("Chubby") Mahoe has been elected Vice Chairman of the Office of Hawaiian Affairs Board by his fellow Trustees. He was selected at the Board's monthly business meeting September 30. He will serve as vice chairman at least through the November 8 OHA election. The law requires the new Board to select a chair and vice chair for a two-year term. The vice chairmanship became vacant when Trustee Louis Hao assumed the chairmanship on August 30th.

Mahoe was elected to the OHA Board in 1986. Born in 1944, he is a 1962 graduate of the Kamehameha School for Boys.

A talented musician and entertainer, Mahoe has worked in the travel and visitor industry for more than 20 years.

He is the producer partner of Waika Productions, host of "Chubby's Luau" on TV 5 and owner-director of the hula academy at St. Andrew's Cathedral.



Kevin "Chubby" M.K. Mahoe

Mahoe has just accepted a new position with Embassy Suites, Kaanapali. The 400-suite hotel at Kaanapali, Maui opens this December. Mahoe will be in charge of coordinating employee-guest management relationships.

## Hawai'i Museum Directory Published

The Hawai'i Museums Association (HMA), in observance of its 20th year, has published an island-by-island directory and guide to information about 60 museums and similar institutions in Hawai'i. Authors Agnes C. Conrad and Barbara E. Dunn, who compiled the directory for HMA, say it is intended to be an information resource and guide to museums in Hawai'i that have permanent exhibits of "something to see," and that are open to the public on a regular basis.

The oldest museum listed is Bishop Museum, founded in 1889, and among the newest to open in 1988 are Senator Fong's Plantation and Gardens in Kahalu'u and the Hawai'i Maritime Center (see article this issue).

The directory listings are capsule summaries of each museum, cultural center, public garden, etc. including mailing address, telephone number, hours and admission fees, focus of collections, and type of tours and programs available.

Copies are available at museum shops or they may be ordered from the Hawai'i Museums Association for \$4 including postage. Address is P.O. Box 4125, Honolulu, HI 96812.



# He Mau Ninau Ola

Some Health Questions  
by Kekuni Blaisdell, M.D.

## Blood Cholesterol, Triglyceride and Taro Comparisons, continued

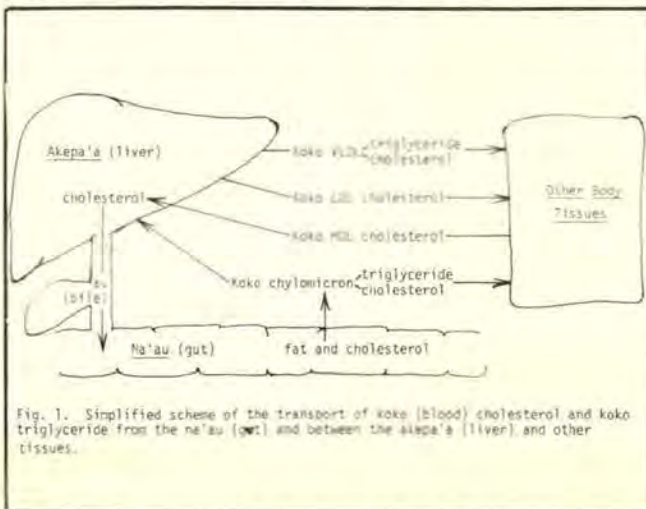


**Ninau:** E ke kauka, how come your diagram on blood cholesterol and triglyceride was like'ole (different) from your description in your column? Huikau 'ia (confused).

**Pane:** Pololei 'oe (you are correct). The ki'i (Figure 2) in my Kepa-kemapa (September)

column had several hewa (errors). E kala mai ia'u (I apologize).

I kēia mahina (this month), I include a corrected ki'i (Figure 1) and the following description which I hope is clearer to you po'e heluhelu (readers):



**Fig. 1. Simplified scheme of the transport of koko (blood) cholesterol and koko triglyceride from the na'au (gut) and between the akepa'a (liver) and other tissues.**

After a meal of fat and cholesterol, these two food substances in the na'au (gut) are absorbed through the na'au wall into the koko (blood) as triglyceride and cholesterol hāpai 'ia (carried) in particles called koko chylomicrons to the akepa'a (liver) and to other tissues.

Akā, during fasting between nā mea'ai (meals), very low density lipoproteins (VLDL) hāpai triglyceride from the akepa'a to the other kino (body) tissues for energy needs. Low density lipoproteins (LDL) are mainly responsible for hāpai of cholesterol from the akepa'a to the other tissues for needed use in forming cell walls and making certain hormones.

If koko (LDL) cholesterol concentration is too high (greater than 200 mg/dl) the excess koko cholesterol is deposited in the tissues, such as in arterial walls to form atherosclerotic plaques. Such plaques can lead to thrombosis and myocardial infarction (heart attack) as described in previous **He Mau Ninau** articles. Pēlā, too much LDL cholesterol is "bad cholesterol."

In contrast, koko high density lipoproteins (HDL) hāpai cholesterol from the kino tissues, such as arterial walls, for excretion by the akepa'a into the bile which flows into the na'au. Pēlā, HDL cholesterol is "good cholesterol."

Nolaila, if your total koko blood cholesterol concentration is high with elevated LDL cholesterol and low HDL cholesterol, you are at greater risk for heart attack than otherwise. Restricting dietary saturated fat and cholesterol is the major method for lowering blood LDL cholesterol and protecting yourself from coronary atherosclerosis and its serious consequences. The Moloka'i Diet is designed to do this.

**Ninau:** In your column last month, comparing kalo to rice, bread and potato, you list the amount of protein and vitamins in each, but how come you didn't show how much carbohydrate, fat, cholesterol and fiber? Also, why didn't you include 'uala (sweet potato)?

**Pane:** Table 1 lists the calories, amounts of carbohydrate, protein, fat, cholesterol and fiber in usual portions of poi as pa'i 'ai, taro corm, lū'au (leaf), laiki (rice), palaoa (bread), 'ualakahiki (Irish potato), and 'uala (sweet potato) that you requested.

E kala mai ia'u for not including these items i kēlā mahina aku nei (last month). I did not list carbohydrate, fat, and cholesterol because a deficiency of these nutrients rarely causes serious and specific illness except for general calorie-lack and weight-loss. Whereas, deficiencies of "essential" nutrients like protein, vitamins and minerals, like calcium and iron, account for distinctive clinical disorders. Pēlā, nutritive value comparisons of foods usually include only those items listed in last month's table.

Examination of this month's Table 1 reveals several points worth emphasizing:

- All of the main staples listed contain mainly carbohydrate (mostly starch), only modest amounts of protein, little fat, **no** cholesterol, and some fiber, except for poi.
- Pēlā, they are ready sources for wholesome calories (four calories per gram of carbohydrate and protein) and fiber, but without the highly concentrated calories of fat (9 calories per gram) which promote obesity and cholesterol which promote atherosclerosis. This is the main reason why all of these staples are effective in lowering blood cholesterol and reversing atherosclerosis.
- Lū'au (leaf) is in a separate class, like other leafy vegetables, containing relatively more protein, vitamins, minerals and fiber, and less carbohydrate. It was included because it is part of the kalo plant.
- The combination of lū'au with kalo corm or with poi may be considered to be nutritively

superior to the other staples listed. However, none of these staples alone offers a clear advantage over the others with regard to **all** essential nutrients from the haole (Western) point of view.

From the Hawaiian perspective, though, kalo is a kinolau (body form) of the supreme god Kāne and is the hiapo (eldest sibling) of Hāloa, the first kanaka and common ancestor of all of us ka po'e Hawai'i. And 'uala is a kinolau of the great god Lono.

But more of these metaphorical matters i kēia mahina a'e (next month).

**NEXT ISSUE**  
**December 1**  
**News and Advertising**  
**Deadline: November 15**  
**Call Dave Chun at**  
**Innovation, 943-8599,**  
**for classified and**  
**advertising particulars!**  
**Advertise in**  
**Ka Wai Ola O OHA**  
**Support our Advertisers!**

### IPUS

For Christmas ornaments.  
Call 422-1166. Ipu Factory,  
Box 1236 Alea, HI 96701.

"Gourds," order now for fall  
classes; small, medium,  
large. Miniatures and dwarfs.

### FOSTER FAMILIES

#### NEEDED

Long term. Rewarding ex-  
perience for those with love  
for children. Expenses  
amply reimbursed. Phone  
521-9531. "The Casey  
Family Program."

## Classifieds

### Advertising Rates

Just \$9.50 per column inch plus .38 tax.  
(approx. 1 in. long x 1½ in. wide).

Up to 24 words per inch!

To qualify for this low, low classified rate, we  
must request that ads not include artwork or  
other special layout requirements.

To place an ad with us, call 943-8599, or use  
the convenient form below. All ads must be  
prepaid.

1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12
13	14	15
16	17	18
19	20	21
22	23	24

Clip form and mail with payment to: **Innovation,**  
**P.O. Box 62155, Honolulu, Hawaii 96839.**

Table 1. COMPARISON OF SOME MAJOR NUTRIENTS IN TARO, RICE, BREAD AND POTATO

Food Staple	Measure	Weight	Kilo-calories	Carbo-hydrate	Protein	Fat	Chole-sterol	Fibre
Poi (pa'i 'ai)	1 cup	240g	260cal	40g	1.5g	0.25g	0	0 g
Taro, corm	1 cup	130	180	31	2.5	0.25	0	1.0g
Lū'au (taro leaf)	1 cup	150	60	11	4.5	1.2	0	2.1
Rice, white unenriched	1 cup	180	200	45	3.8	0.25	0	0.25
Bread, wheat unenriched	2 sl	50	122	23	4.8	2.2	0	0.8
Potato, Irish	1 med	100	95	21	2.6	0.1	0	0.6
Potato, sweet	1 med	100	141	33	2.1	0.5	0	0.9

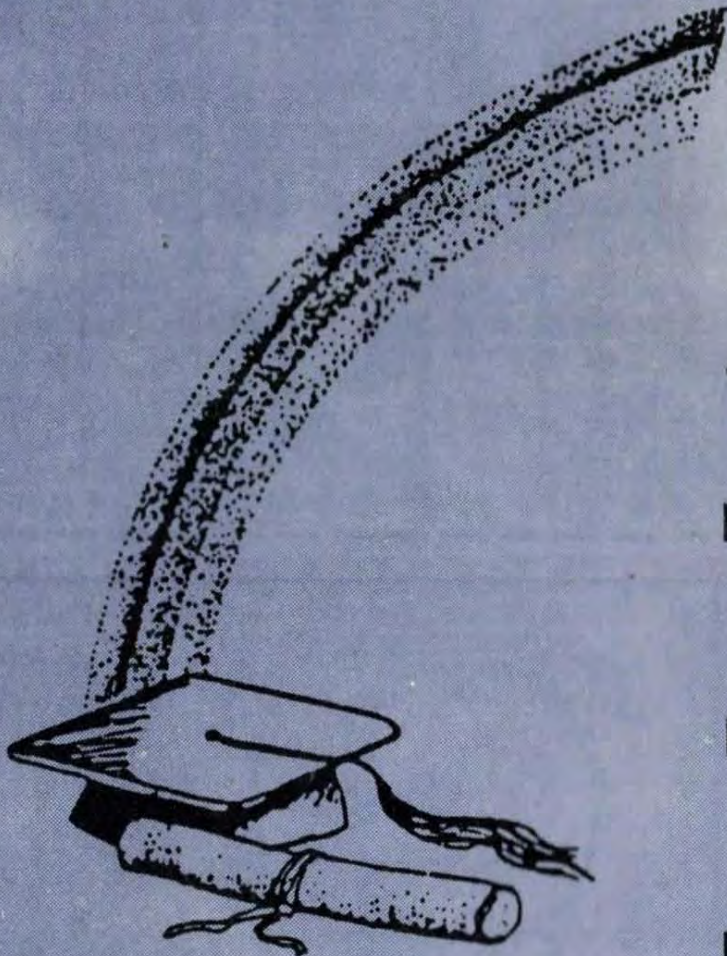
Source: Bowes and Church's Food Values, 14th Edition, 1985





# CONTINUING EDUCATION PROGRAM

KAMEHAMEHA SCHOOLS/BERNICE PAUAHI BISHOP ESTATE



'AE HIKI IA 'OE!\*

- ADULT CLASSES IN READING,  
MATH AND ENGLISH.
- EDUCATION COUNSELING.

KAMEHAMEHA SCHOOLS

M,T,W 6:30-8:30 pm  
or M-Th 8:00 am-12 noon

KAHALU'U KEY PROJECT

M,T,W 6:30-8:30 pm  
or M-Th 8:30 am-12:30 pm

PUNALU'U HALE 'AHA

M-Th 8:30 am-12:30 pm

CONTACT: Danny Clark at 842-8279, 842-8297 or 842-8481

\*(YES, YOU CAN!)

**EARN A HIGH SCHOOL DIPLOMA**

An Interagency Project with the Department of Education-Windward School for Adults, Queen Lili'uokalani Children's Center, and Windward Community College.

OFFICE OF HAWAIIAN AFFAIRS  
1600 Kapiolani Blvd., Suite 1500  
Honolulu, Hawaii 96814